

INSTRUCCIONES • INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG • INSTRUCTIONS
INSTRUÇÕES • ISTRUZIONI



VIDEO DEMO

roller
nurse



¡IMPORTANTE! Guardar estas instrucciones para consultas futuras

- ADVERTENCIA: Para menores de 6 meses y hasta que el niño pueda sentarse por sí mismo, se debe utilizar el grupo 0+ o la posición capazo.
- ADVERTENCIA: Debe accionarse el dispositivo de frenado durante la carga y descarga de los niños.
- ADVERTENCIA: No use la posición de capazo tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo.
- ADVERTENCIA: Cualquier carga fijada al manillar y/o a la parte trasera del respaldo y/o a los laterales del vehículo afectará a la estabilidad de éste.
- ADVERTENCIA: Solo deben utilizarse los repuestos suministrados o recomendados por el distribuidor o Nurse.
- ADVERTENCIA: Nunca deje el niño desatendido.
- ADVERTENCIA: Asegúrese de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
- ADVERTENCIA: No permita que el niño juegue con este producto.
- ADVERTENCIA: Use un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo.
- ADVERTENCIA: Este vehículo es para niños desde 0 meses y hasta 15kg.
- ADVERTENCIA: Siempre use el sistema de retención.
- ADVERTENCIA: Comprobar que los dispositivos de sujeción del Carseat o del asiento están correctamente activados antes de su uso.
- ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- Este vehículo no reemplaza a una cuna o una cama. Si el niño necesita dormir, entonces se debería colocar en un capazo, cuna o cama adecuados.
- No utilice nunca accesorios que no hayan sido aprobados por Nurse.
- Este cochecito sólo puede ser usado por un niño.
- La masa máxima permitida de la cestilla portaobjetos nunca puede superar lo indicado en la cestilla (4 kg).
- Tenga cuidado al bajar escaleras mecánicas, ya que podría desbloquearse el seguro trasero.
- CUMPLE CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD EUROPEA EN 1888:2012.

E

CONFIGURACIÓN CAPAZO

- Importante Leer las instrucciones cuidadosamente antes del uso y mantenerlas para futuras consultas.
- ADVERTENCIA: Desmontar el sistema de retención en formato capazo.
- ADVERTENCIA: El asiento en la configuración de capazo solamente es apropiado para niños que no pueden sentarse por sí solos.
- ADVERTENCIA: No utilizar si falta cualquier parte o está rota o está desgarrada.
- ADVERTENCIA: En ningún caso levante el asiento en configuración capazo cogiéndolo por barra protectora puesto que no es un asa y podría provocar la caída del bebé.
- El asiento en configuración capazo solo es adecuado para niños que no son capaces de sentarse por sí solos, de darse la vuelta o de levantarse apoyándose con sus manos y rodillas. Máximo peso del niño: 9kg.
- Siempre que se use la configuración capazo, retirar completamente el arnés.
- No añadir un colchón adicional.

!IMPORTANT! Keep these instructions for future reference

- WARNING: For babies under 6 months and until the child can sit up unaided, the group 0+ should be used or the carrycot position.
- WARNING: Put the brake on when getting children in and out of the pushchair.
- WARNING: Stop using the carrycot position as soon as the child can sit up unaided.
- WARNING: Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- WARNING: Only replacement parts supplied or recommended by Nurse shall be used.
- WARNING: Never leave your child unattended.
- WARNING: Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- WARNING: To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- WARNING: Do not let your child play with this product.
- WARNING: Use a harness as soon as your child can sit unaided.
- WARNING: This vehicle is designed for children from 0 months and up to 15 kg.
- WARNING: Always use the restraint system.
- WARNING: Check that the pram body or seat unit or Carseat attachment devices are correctly engaged before use.
- WARNING: This product is not suitable for running or skating.
- This product does not replace a cot or bed. If the child needs to sleep, you should put him in a suitable carrycot, cot or bed.
- Suitable with accessories approved by NURSE.
- This pushchair may only be used by one child at the same time.
- The maximum load carried in the basket must never exceed the limit indicated on the basket (4 kg).
- Take care when going down escalators as the rear safety catch may come undone.
- COMPLIES WITH EUROPEAN SAFETY REGULATIONS EN 1888:2012.

CONFIGURATION CARRYCOT

- Important - Read the instructions carefully before using this product and keep them for future reference.
- WARNING: Remove the restraint system when using the carrycot format.
- WARNING: In the carrycot set-up the seat is only suitable for children that are unable to sit up unaided.
- WARNING: Do not use this product if any of the parts are missing or are broken or worn out.
- WARNING: When in the carrycot set-up never lift the seat up by the protector bar as it is not a handle and it could cause the baby to fall
- In the carrycot set-up the seat is only suitable for children that are unable to sit up unaided, turnover or get onto their hands and knees. Maximum weight of child: 9kg.
- When using as a carrycot, remove the harness completely.
- Do not add an extra mattress.

WICHTIG! Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf

- HINWEIS: Für Babys unter 6 Monaten und bis das Kind sich alleine hinsetzen kann muss die Gruppe 0+ oder die Babyschalenposition verwendet werden.
- HINWEIS: Sie müssen während des Hinein- und Hinausnehmens Ihres Kindes auf die Bremse drücken.
- HINWEIS: Verwenden Sie nicht die Babyschalenposition, sobald sich Ihr Kind alleine hinsetzen kann.
- HINWEIS: Jede am Lenker und/oder auf der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Fahrzeugs befestigte Last beeinträchtigt seine Stabilität.
- HINWEIS: Es dürfen nur von Nurse gelieferte oder empfohlene Ersatzteile verwendet werden.
- HINWEIS: Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.
- HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- HINWEIS: Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.
- HINWEIS: Verwenden Sie den Hosenträgergurt, sobald sich das Kind alleine hinsetzen kann.
- HINWEIS: Dieses Fahrzeug ist für Kinder ab 0 Monaten und bis 15kg geeignet.
- HINWEIS: Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- HINWEIS: Es ist zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit oder der Autokindersitz vor Gebrauch korrekt eingerastet ist.
- HINWEIS: Dieses Produkt ist weder zum Laufen noch zum Surfen geeignet.
- HINWEIS: Dieses Fahrzeug ersetzt weder Wiege noch Bett. Wenn Ihr Kind Schlaf benötigt, muss es in eine passende Babywanne, Wiege oder Bett gelegt werden.
- Verwenden Sie nie von NURSE nicht genehmigte Zubehörteile.
- Dieser Buggy darf nur von einem Kind benutzt werden.
- Das maximal zugelassene Gewicht des Tragekorbs für Gegenstände darf nie das dort angegebene Gewicht (4 kg) überschreiten.
- Seien Sie vorsichtig beim Hinuntergehen von Rolltreppen, da sich die hintere Sicherung lösen könnte.
- ER ERFÜLLT DIE EUROPÄISCHE SICHERHEITSNORM EN 1888:2012.

KONFIGURATION BABYWANNE

- Wichtig – Lesen Sie vor Gebrauch sorgfältig die Anweisungen durch und bewahren Sie sie für zukünftige Nachfragen auf.
- HINWEIS: Entfernen des Rückhaltesystems im Babyschalenformat.
- HINWEIS: Der Sitz in der Einstellung Babywanne ist nur für Kinder geeignet, die sich nicht alleine hinsetzen können.
- HINWEIS: Verwenden Sie es nicht, wenn ein Teil fehlt, gebrochen oder gerissen ist.
- HINWEIS: Heben Sie den Sitz in der Einstellung Babywanne unter keinen Umständen am Schutzbügel hoch, da er kein Griff ist und dies zum Sturz des Babys führen könnte.
- Der Sitz in der Einstellung Babywanne ist nur für Kinder geeignet, die sich nicht alleine hinsetzen, drehen oder mit Hilfe ihrer Hände und Knie aufrichten können. Maximalgewicht des Kindes: 9kg.
- Wenn Sie die Einstellung Babywanne verwenden, müssen Sie den Hosenträgergurt komplett entfernen.
- Fügen Sie keine zusätzliche Matratze hinzu.

IMPORTANT! Conservez ces instructions pour toute référence ultérieure

- **AVERTISSEMENT** : Pour les enfants de moins de 6 mois et jusqu'à ce qu'ils tiennent assis tout seuls, il faut utiliser le groupe 0+ ou la position nacelle.
- **AVERTISSEMENT** : Il faut enclencher le dispositif de freinage pour installer et sortir l'enfant de la poussette.
- **AVERTISSEMENT** : Ne plus utiliser le mode nacelle dès que l'enfant sait s'asseoir tout seul.
- **AVERTISSEMENT** : Toute charge accrochée au guidon et/ou à la partie arrière du dossier et/ou sur les côtés risque de déséquilibrer la poussette.
- **AVERTISSEMENT** : On doit utiliser uniquement les pièces de rechange fournies ou recommandées par le distributeur ou Nurse.
- **AVERTISSEMENT** : Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** : Vérifiez que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement enclenchés avant usage.
- **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter toute blessure, veuillez tenir les enfants éloignés du produit lors des opérations de pliage et de dépliage.
- **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- **AVERTISSEMENT** : Utilisez le harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul.
- **AVERTISSEMENT** : Cette poussette convient pour des enfants à partir de 0 mois et jusqu'à un poids maximum de 15kg.
- **AVERTISSEMENT** : Utilisez toujours le dispositif de retenue.
- **AVERTISSEMENT** : Vérifiez que les dispositifs de fixation du Carseat ou du siège sont correctement enclenchés avant usage.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas ce produit lorsque vous faites du jogging ou des promenades en rollers.
- Ce dispositif ne remplace pas le berceau ou le lit. Il est recommandé de faire dormir l'enfant dans un berceau ou dans un lit adapté.
- N'utilisez jamais des accessoires non approuvés par NURSE.
- Cette poussette peut uniquement être utilisée par un seul enfant à la fois.
- Le contenu du panier porte-objets ne doit jamais dépasser le poids maximal indiqué (4 kg).
- Lorsque vous empruntez des escalators, veillez à ce que le système de blocage arrière reste verrouillé.
- CONFORME AUX NORMES DE SÉCURITÉ EUROPÉENNE EN 1888:2012.

CONFIGURATION LANDAU

- Attention - Lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation et le conserver pour toute consultation ultérieure.
- AVERTISSEMENT: Démonter le système de retenue pour le mode nacelle.
- AVERTISSEMENT: l'assise sur le mode nacelle ne convient qu'aux enfants qui ne savent pas s'asseoir tout seuls.
- AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser s'il manque une pièce ou s'il y a des parties cassées ou déchirées.
- AVERTISSEMENT: il ne faut en aucun cas soulever l'ensemble sur le mode nacelle par l'arceau de sécurité. Ce n'est pas une anse et vous risquez de provoquer la chute de votre bébé.
- L'assise sur le mode nacelle ne convient qu'aux enfants qui ne savent pas s'asseoir tout seuls, se retourner ou s'appuyer sur les mains ou les genoux. Poids maximum de l'enfant: 9 kg
- Pour toute utilisation sur le mode landau, retirer complètement le harnais.
- Ne pas ajouter de matelas supplémentaire.

IMPORTANTE! Conservá-las instruções para referência futura

- ADVERTÊNCIA: Para menores de 6 meses e até que a criança possa sentar-se por si própria, deve utilizar o grupo 0+ ou a posição alcofa.
- ADVERTÊNCIA: Deve ativar-se o dispositivo de travagem durante a carga e descarga das crianças.
- ADVERTÊNCIA: Não use a posição de alcofa a não ser que a criança se consiga sentar por si própria.
- ADVERTÊNCIA: Qualquer carga fixada ao guiador e/ou à parte traseira do encosto e/ou às laterais do veículo afeta a estabilidade do mesmo.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize nunca peças de substituição que não tenham sido aprovadas pela Nurse.
- ADVERTÊNCIA: Não deixar nunca a criança sozinha.
- ADVERTÊNCIA: Assegure-se de que todos os dispositivos de fecho estão engrenados antes do uso.
- ADVERTÊNCIA: Para evitar lesões, assegure-se de que a criança se mantém afastada durante a desdobragem e a dobragem deste produto.
- ADVERTÊNCIA: Não permita que a criança brinque com este produto.
- ADVERTÊNCIA: Usar um arnês logo que a criança se consiga sentar sozinha.
- ADVERTÊNCIA: Este veículo é para crianças a partir dos 0 meses e até aos 15kg.
- ADVERTÊNCIA: Use sempre o sistema de retenção.
- ADVERTÊNCIA: Comprovar se os dispositivos de sujeição do Carseat e do assento estão corretamente ativados antes de usar os mesmos.
- ADVERTÊNCIA: Este produto não é adequado para correr ou patinar.
- Este veículo não substitui um berço ou uma cama. Se a criança necessitar de dormir, então deve colocá-la numa alcofa, berço ou cama adequados.
- Não utilize nunca acessórios que não tenham sido aprovados pela NURSE.
- Este carrinho só pode ser utilizado por uma criança.
- A massa máxima permitida da cesta porta-objetos nunca pode superar o indicado na mesma (4 kg).
- Cuidado ao descer escadas mecânicas, pois poderá desbloquear o fixador traseiro
- CUMPRE COM AS NORMAS DE SEGURANÇA EUROPEIA EN 1888:2012.

CONFIGURAÇÃO ALCOFA

- Importante - Ler as instruções atentamente antes de usar e conservá-las para futuras consultas.
- ADVERTÊNCIA: Desmontar o sistema de retenção em formato alcofa.
- ADVERTÊNCIA: O assento na configuração da alcofa apenas é apropriado para crianças que não possam sentar-se sozinhas.
- ADVERTÊNCIA: Não utilizar se faltar qualquer parte ou estiver danificado ou avariado.
- ADVERTÊNCIA: Nunca levante o assento em configuração alcofa pegando-o pela barra protetora, uma vez que não é uma asa e pode provocar a queda do bebê.
- O assento em configuração alcofa é apenas adequado para crianças que não são capazes de sentarem-se sozinhas, de darem a volta ou de levantarem-se apoiando-se com as próprias mãos e joelhos. Máximo peso da criança: 9kg.
- Sempre que usar a configuração de alcofa, retirar completamente o arnês.
- Não acrescentar um colchão adicional.

IMPORTANTE! Conservare istruzioni per consultazioni future

- **ATTENZIONE:** Per i bambini di età inferiore ai 6 mesi e fino a che il bambino non è in grado di stare seduto da solo, bisogna utilizzare il gruppo 0+ o la posizione ovetto.
- **ATTENZIONE:** Azionare il dispositivo di frenata quando si mette o toglie il bambino.
- **ATTENZIONE:** Non usare la posizione portabebè quando il bambino è in grado di stare seduto da solo.
- **ATTENZIONE:** Qualunque carico fissato al manubrio e/o alla parte posteriore dello schienale e/o ai lati del prodotto ne compromette la stabilità.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare solo pezzi di ricambio forniti o raccomandati da Nurse.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino privo di vigilanza.
- **ATTENZIONE:** Assicurarsi che tutti i dispositivi di chiusura siano inseriti prima dell'uso.
- **ATTENZIONE:** Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino sia lontano durante l'apertura e la chiusura di questo prodotto.
- **ATTENZIONE:** Non consentire al bambino di giocare con questo prodotto.
- **ATTENZIONE:** Usare l'imbragatura appena il bambino è in grado di stare seduto da solo.
- **ATTENZIONE:** Questo veicolo è destinato a bambini da 0 mesi e fino a 15 kg.
- **ATTENZIONE:** Usare sempre il sistema di trattenuta.
- **ATTENZIONE:** Verificare che i dispositivi di trattenuta del Carseat o della seduta siano correttamente attivati prima dell'uso.
- **ATTENZIONE:** Questo prodotto non è adatto per la corsa o il pattinaggio.
- Questo veicolo non sostituisce una culla o un letto. Se il bambino ha bisogno di dormire, va messo in un portabebè, culla o letto adeguati.
- Non utilizzare mai accessori che non siano stati approvati da Nurse.
- Questo passeggino può essere usato da un solo bambino alla volta.
- Il peso massimo consentito per il cestino portaoggetti non può mai superare quello indicato sul cestino stesso (4 kg).
- Fare attenzione se si scendono scale mobili, dato che potrebbe sbloccarsi la sicura posteriore.
- **RISPETTA LE NORME DI SICUREZZA EUROPEE EN 1888:2012.**

CONFIGURAZIONE OVETTO

- Importante - Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso e conservarle per consultazioni future.
- ATTENZIONE: Smontare il sistema di trattenuta nella modalità portabebè.
- ATTENZIONE: Il passeggino nella configurazione portabebè è adatto solo a bambini che non sono in grado di stare seduti da soli.
- ATTENZIONE: Non utilizzare se una o più parti sono rotte o usurate.
- ATTENZIONE: Non sollevare mai il passeggino nella configurazione portabebè afferrandolo per la barra di protezione, dato che non è una maniglia e potrebbe provocare la caduta del bambino.
- Il passeggino nella configurazione portabebè è adatto solo per bambini che non sono in grado di stare seduti da soli, di girarsi o di alzarsi facendo leva sulle mani e le ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- Ogni volta che si usa la configurazione portabebè, rimuovere completamente l'imbragatura.
- Non aggiungere altri materassi.



Asiento convertido en capazo.
I become carrycot seat.



ROLLER + Click

PART LIST



A



B



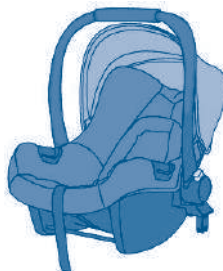
C



D



E



F

E

- A- Chasis
- B- Asiento (capazo)
- C- Parachoques delantero
- D- Ruedas delanteras
- E- Rueda trasera
- Tapacubos
- Tapas de bloqueo
- Eje
- F- Silla para vehículo

GB

- A- Main frame
- B- Seat (Carrycot)
- C- Front bumper
- D- Front wheels
- E- Rear wheel
- Hub caps
- Locking caps
- Axle
- F- Car seat

DE

- A- Fahrgestell
- B- Sitz (Babywanne)
- C- Vordere Stoßstange
- D- Vorderräder
- E- Hinterrad
- Radkappen
- Verriegelungskappen
- F- Sitz für Fahrzeug

FR

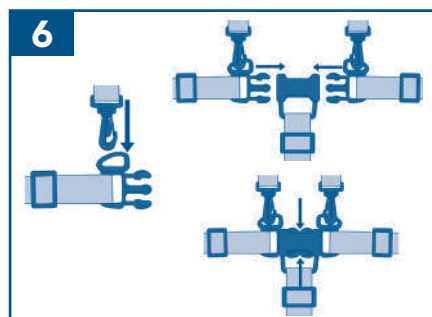
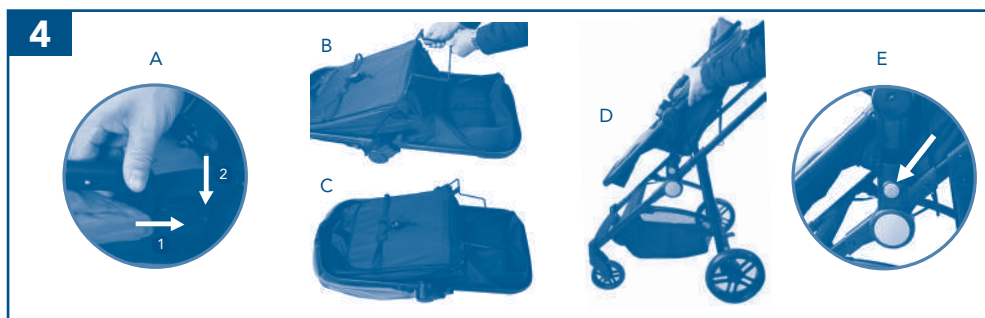
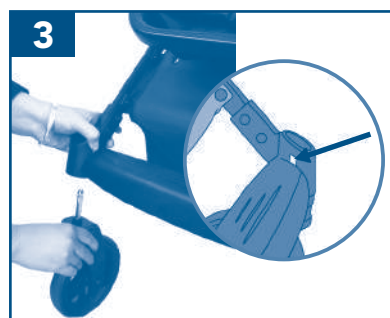
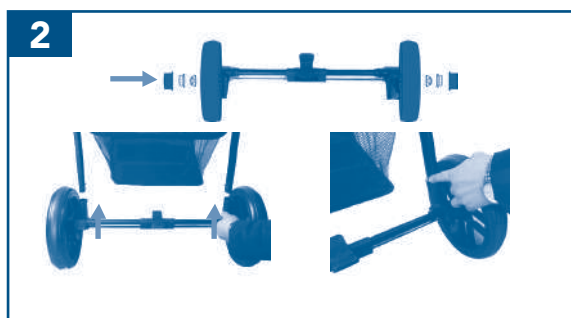
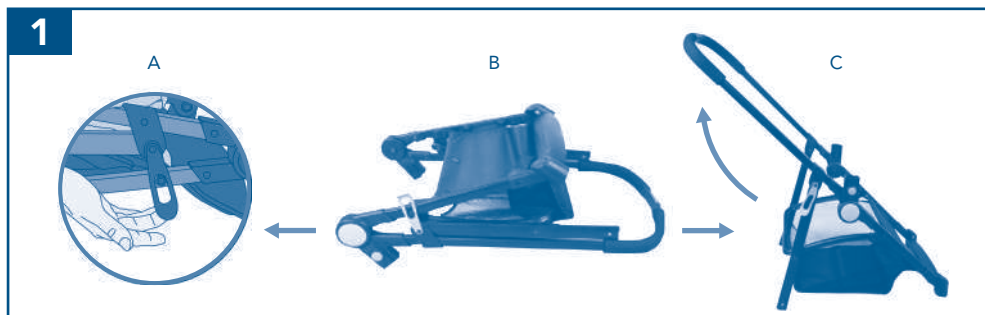
- A- Châssis
- B- Siège (nacelle)
- C- Pare-choc avant
- D- Roues avant
- E- Roue arrière
- Enjoliveurs
- Caches de fixation
- Axe
- F- Siège auto coque

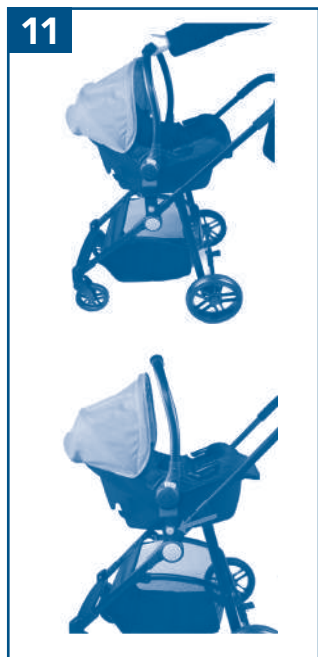
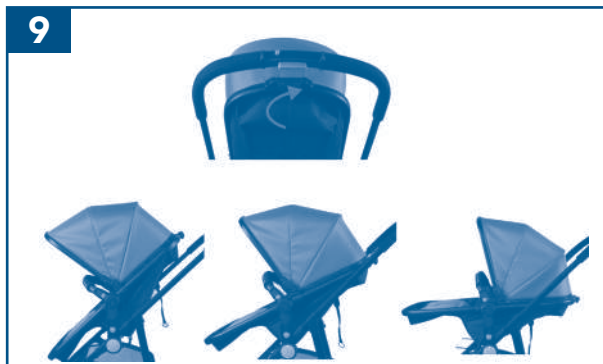
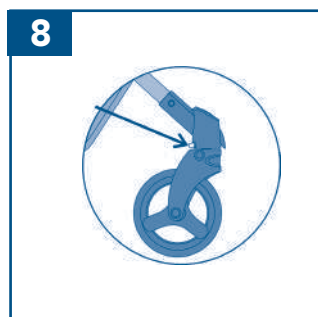
PT

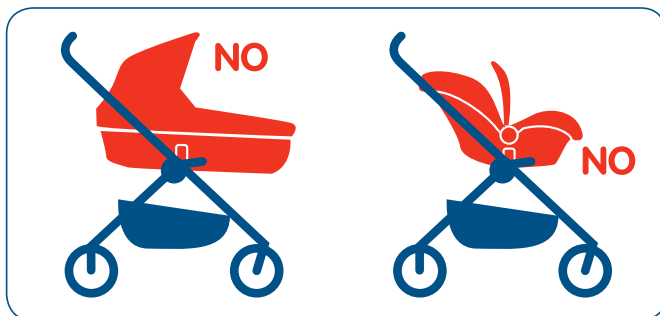
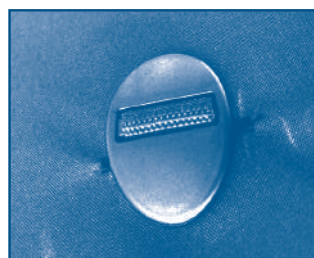
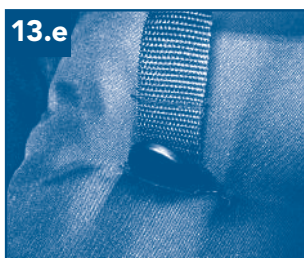
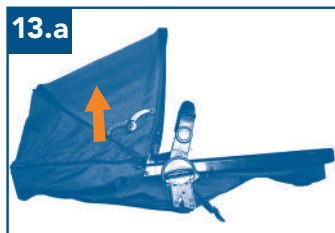
- A- Chassis
- B- Assento (alcofa)
- C- Para-choques dianteiro
- D- Rodas dianteiras
- E- Roda traseira
- Tampão
- Tampas de bloqueio
- Eixo
- F- Cadeira para veículo

IT

- A- Telaio
- B- Seduta (portabebè)
- C- Paraurti anteriore
- D- Ruote anteriori
- E- Ruota posteriore
- Coprimozzo
- Copiasse
- Asse
- F- Seggiolino per auto







Montaje

1 CÓMO ABRIR LA SILLA DE PASEO

Saque la silla de la caja. Las ruedas delanteras, las traseras y la barra protectora delantera deben colocarse antes de su uso.

En primer lugar compruebe si la silla de paseo está equipada con un seguro que mantenga unido el chasis de la misma. (1)

Levante el manillar (3) hasta que la parte superior e inferior del chasis se unan. (2)

Si la silla de paseo dispone de un segundo seguro, utilícelo ahora.

2 CÓMO INSTALAR LAS RUEDAS TRASERAS

Monte el eje trasero como se muestra a continuación. Introduzca el eje a través de cada rueda. Primero, el eje tiene que atravesar el sistema de freno situado sobre la rueda. Coloque la pequeña tapa de bloqueo en el extremo del eje para fijar la rueda. Finalmente, coloque los tapacubos en el lugar indicado. Tire de cada una de las ruedas para comprobar que están bien sujetas al eje trasero.

3 CÓMO COLOCAR Y DESMONTAR LAS RUEDAS DELANTERAS

Para colocar las ruedas delanteras, introduzca cada una de ellas en el orificio indicado de la parte delantera hasta que encajen. Tire de cada una de las ruedas para comprobar que están bien sujetas a la silla de paseo.

Para desmontar las ruedas delanteras, presione el botón de bloqueo.

4 CÓMO COLOCAR EL ASIENTO

Colocación de la capota

Introduzca el conjunto negro en ambos lados del soporte de la silla (1)

Presione el extremo para desmontar la capota (2)

Colocación del asiento

Rodee la barra metálica con la cinta y sujétela con las hebillas.

Sujete la silla al chasis.

Extracción del asiento

Presione los botones situados a ambos lados y levante la silla.

5 CÓMO COLOCAR Y DESMONTAR LA BARRA PROTECTORA DELANTERA

Alinee la barra protectora delantera con los orificios del chasis de la silla. Introduzca, con cuidado, los salientes de la barra en los orificios hasta que se escuche un clic procedente de los botones de bloqueo del chasis.

6 CÓMO AJUSTAR EL ARNÉS

Para abrochar el arnés, introduzca los dos cierres en la hebilla y ajuste la longitud como sea necesario.

Para desabrochar el arnés-presione la hebilla por los laterales y tire de las cintas hacia fuera.

Funcionamiento

7 FRENO

Para activar los frenos, presione suavemente hacia abajo la palanca de freno situada en el centro del eje de las ruedas traseras. Podría ser necesario mover ligeramente la silla de paseo hacia delante y hacia atrás para enganchar correctamente los dientes del freno de cada rueda. Compruebe que los frenos están completamente bloqueados y que la silla no se mueve. Para desbloquear los frenos, levante la palanca de freno.

8 DISPOSITIVO DE BLOQUEO

La silla de paseo está equipada con un dispositivo de bloqueo en la rueda delantera. Tire hacia dentro para desbloquear la rueda y hacia fuera para activar el dispositivo de bloqueo situado en la parte trasera del sistema de la rueda delantera.

9 CÓMO REGULAR EL RESPALDO

Levante el asa de la parte trasera del asiento para regularlo en tres posiciones distintas.

La posición vertical es la indicada para niños de, al menos, 6 Meses.

Reajuste siempre el arnés de seguridad y los cinturones de hombros cuando se modifique la posición del respaldo.

10 HAMACA EN CAPAZO

Si quiere poner a su bebé en posición totalmente estirada, puede convertir la hamaca en capazo, para ello desmonte la hamaca del chasis y siga los siguientes pasos: 1, 2, 3.

11 CÓMO COLOCAR LA SILLA DE SEGURIDAD

Colocación

Encaje la silla en el chasis.

Extracción

Presione los botones situados a ambos lados y levante la silla de seguridad.

12 PLEGADO

Retire el asiento, para plegar la silla de paseo deslice el seguro con el

Dedo pulgar (1) mientras presiona el botón de plegado situado en el centro del manillar (2) y empuje el manillar hacia abajo. En cuanto la silla comience a plegarse, suelte el botón de plegado hasta que esté completamente plegada. Para sujetar la silla de paseo en la posición plegada cierre el seguro para plegado (3) situado en el lado derecho del manillar y la barra de la parte trasera sobre el remache de la barra inferior del armazón.

13 HAMACA CONVERTIBLE

- Reclinar la hamaca en la posición más baja del respaldo y colocar la hamaca mirando hacia atrás. Abrir la cremallera de la capota para alzar la altura de la capota y tensar los arcos laterales.
- Liberar la hebilla de detrás del respaldo.
- Liberar las dos hebillas que hay detrás del reposapiés.
- Presionar el interior de la hamaca convertible para dejar el fondo del capazo en posición horizontal.
- Extraer los 5 puntos del arnés, sacando todas las hebillas de la parte trasera del respaldo a través de sus agujeros.

Para volver a convertir el capazo en hamaca, siga los pasos en orden inverso.

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

- Este artículo dispone de garantía contra defectos de fabricación según lo estipulado en las Directivas y/o Normativas legales vigentes sobre garantías de bienes de consumo aplicables a la Unión Europea y propias del país de comercialización.
- Es imprescindible presentar la factura o tique de compra para poder tramitar la garantía a través del vendedor del artículo o, en su defecto, a través del fabricante.
- La garantía excluye anomalías o averías producidas por un uso inadecuado, por incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas, o a causa del desgaste por uso y manejo normal periódico del artículo.
- La etiqueta que contiene el número de serie de su modelo no debe ser arrancada bajo ningún concepto ya que contiene información relevante para la garantía.

MANTENIMIENTO

- Mantenga las piezas metálicas limpias y bien secas para evitar oxidación. Engrase regularmente las partes móviles y mecanismos con un spray a base de siliconas. No usar aceite o grasa. Para limpiar las piezas de plástico use solo detergente suave y agua templada. No exponga el tapizado al sol durante largos periodos. El tapizado puede desmontarse para ser lavado.

Assembly

1 OPEN THE STROLLER

Remove stroller from box. the front wheels, rear wheels and front bumper need to be installed prior to use.

First check whether your stroller is equipped with a latch, which holds the stroller's frame together. see fig 1

- Lift the handle bar as shown in fig , 2 until the top and bottom part of the frame locks into one another. (see fig. 3)
- If your stroller is equipped with a second safety lock, please engage it now.

2 INSTALLATION OF REAR WHEEL

Assemble the rear axle as follow. Insert the axle through each wheel, with axle going through the brake cluster on the wheel first. Snap the small lock cap at the end of the axle to lock the wheel on. Lastly, snap the hub cap into place. Pull on each wheel. To ensure that each is securely locked onto the rear axle.

3 INSTALLATION AND UNLOAD THE FRONT WHEEL

To load the front wheels, push each front wheel onto the front wheel bayonet until snapped into place. Pull on the wheel to ensure that it is securely attached to the stroller.

To unload the front wheels, push the quick release button to unload the front wheel.

4 INSERTING THE SEAT

TO ATTACH THE CANOPY

Insert the black set on both sides in the seat hold (1)

Press the end to unload the canopy (2)

TO ATTACH THE SEAT

Cross the strip on the iron line and attach the snaps.

Attach the seat on the frame.

TO REMOVE THE SEAT

Press the buttons on both sides, then lift the seat

5 INSERTING AND UNLOAD THE FRONT BUMPER

Align the front bumper with the fitting on the stroller frame as below shown.

Insert the bumper into the fittings by gently pushing the bumper until you hear a click sound and the release buttons pop-out in the slot on the frame fittings.

6 FITTING THE HARNESS

To attach the harness-insert both fasteners securely into the clasps adjust each strap length as required.

To undo the harness-press the fasteners buckles and pull apart .

Operating

7 BRAKE

To engage brakes, apply light downward pressure to the brake lever located on the middle of rear wheel axle. The stroller may require slight forward or rearward movement in order to line up the teeth on the brake with each wheel brake cluster. Check that the stroller will not move and that the brakes are properly applied. To release, gently lift up on the brake lever.

8 LOCKING DEVICE

The stroller is equipped with a front wheel locking device. Pull inward to disengage the wheel and pull outward to engage the locking device on the back of the front wheel set.

9 BACKREST ADJUSTMENT

Lift up release handle at the back of the seat to adjust seat in different three positions. The upright position should be used only for a child that is at least 6 months old. Always re-adjust the safety harness, including the shoulder belts, when repositioning the seat back.

10 HOW TO TURN THE SEAT INTO A CARRYCOT

If you want to place your baby in the fully stretched out position you can turn the seat into a carrycot; to do this detach the seat from the chassis and follow the steps below: 1, 2, 3.

11 INSERT THE CAR SEAT

To attach the car seat

Attach the seat on the frame.

To remove the car seat

Press the buttons on both sides, then lift the car seat.

12 FOLDING

Remove the seat, to fold the stroller slide the lock with your thumb (1) while squeezing the fold button in the center of the handle (2) and push downward on the handle. Once the stroller begins to fold, release the fold button and until the stroller is folded, secure the stroller in the folded position by fastening the fold locking latch (3) located on the right side of the handle and the rear leg tube, over the extended rivet on the lower frame tube.

13 CONVERTIBLE HAMMOCK

a. Recline the hammock to the lowest position of the backrest and place the hammock in the rearward facing position.

Open the zip on the hood to raise the hood up and tighten the side struts.

b. Release the clip behind the backrest.

c. Release the two clips behind the footrest.

d. Press the interior of the convertible hammock to leave the base of the carrycot in a flat, horizontal position.

e. Extract the 5 points of the harness, removing all the buckles through the slots in the rear part of the backrest.

To turn the carrycot back into a hammock, follow the same steps in reverse order.

INFORMATION ABOUT THE GUARANTEE

- This item is guaranteed against manufacturing defects as stipulated in the legal Directives and/or regulations in force on guarantees for consumer goods applicable to the European Union and those of the country in which it is marketed.

- It is essential to present the purchase invoice or receipt in order to process the guarantee through the seller of the item or, failing that, through the manufacturer.

- The guarantee excludes anomalies or faults caused by misuse, non-compliance with the safety regulations and instructions for use and maintenance provided, or due to wear and tear caused by normal use and regular handling of the item.

- The label containing the serial number of your model must not be torn off under any circumstances as it contains information relevant to the guarantee.

MAINTENANCE

- Keep the metal parts clean and dry to prevent rusting. Grease the mobile parts and mechanisms regularly with a silicone based spray. Do not use oil or grease. To clean the plastic parts just use mild detergent and warm water. Do not expose the upholstery to sunlight for long periods of time. The upholstery may be taken off for washing.

Montage

1 ÖFFNEN DES KINDERWAGENS

Nehmen Sie den Kinderwagen aus dem Karton heraus. Vorder-, Hinterräder und der vordere Schutzbügel müssen vor seiner Verwendung angebracht werden.

Überprüfen Sie zuerst, ob der Kinderwagen mit einer Sicherung, die sein Fahrgestell zusammenhält, ausgestattet ist. (1)

Heben Sie den Lenker hoch (3), bis sich Ober- und Unterteil des Fahrgestells zusammenfügen (2). Wenn der Kinderwagen über eine zweite Sicherung verfügt, verwenden Sie sie jetzt

2 ANBRINGEN DER HINTERRÄDER

Montieren Sie die Hinterachse wie nachstehend gezeigt. Führen Sie die Achse durch jedes Rad ein. Zuerst muss die Achse durch das über dem Rad liegende Bremssystem durchgehen. Bringen Sie die kleine Verriegelungskappe am Ende der Achse an, um das Rad zu befestigen. Schließlich bringen Sie die Radkappe am angegebenen Ort an. Ziehen Sie an jedem der Räder, um zu überprüfen, ob sie richtig auf der Achse befestigt sind.

3 ANBRINGEN UND ENTFERNEN DER VORDERRÄDER

Um die Vorderräder anzubringen, führen Sie jedes von ihnen in die angegebene Öffnung der Vorderseite ein, bis sie einrasten. Ziehen Sie an jedem der Räder, um zu überprüfen, ob sie richtig am Kinderwagen befestigt sind.

Um die Vorderräder zu entfernen, drücken Sie auf den Verriegelungsknopf.

4 ANBRINGEN DES SITZES

Anbringen der Haube.

Führen Sie den schwarzen Komplex auf beiden Seiten der Sitzhalterung ein (1).

Drücken Sie auf das Ende, um die Haube zu entfernen (2).

Anbringen des Sitzes

Umwickeln die Metallstange mit dem Band und befestigen Sie es mit den Schnallen.

Befestigen Sie den Sitz am Fahrgestell.

Entfernen des Sitzes

Drücken Sie auf die sich auf beiden Seiten befindenden Knöpfe und heben Sie den Sitz hoch.

5 ANBRINGEN UND ABNEHMEN DES VORDEREN SCHUTZBÜGELS

Richten Sie den vorderen Schutzbügel auf die Öffnungen des Kinderwagenfahrgestells aus. Führen Sie vorsichtig die Zapfen des Bügels in die Öffnungen ein, bis Sie ein Klicken hören, das von den Verriegelungsknöpfen des Fahrgestells herrührt.

6 EINSTELLEN DES HOSENTRÄGERGURTES

Um den Hosenträgergurt zu schließen, führen Sie die zwei Verschlüsse in das Gurtschloss ein und stellen die erforderliche Länge ein.

Um den Hosenträgergurt zu öffnen, drücken Sie auf die Seiten des Gurtschlusses und ziehen die Gurte nach außen.

Betrieb

7 BREMSE

Zum Bremsen drücken Sie den sich in der Mitte der Hinterradachse befindenden Bremshebel sanft nach unten. Es könnte erforderlich sein, den Kinderwagen leicht nach vorne und hinten zu bewegen, um die Bremszähne jedes Rades richtig einzurasten. Überprüfen Sie, ob die Bremsen vollständig festgestellt sind und ob der Kinderwagen sich nicht bewegt. Zum Lösen der Bremsen ziehen Sie den Bremshebel nach oben.

8 FESTSTELLVORRICHTUNG

Der Kinderwagen ist mit einer Feststellvorrichtung am rechten Vorderrad ausgestattet. Ziehen Sie sie nach innen, um das Rad zu lösen und nach außen, um die sich auf der Rückseite des Vorderradsystems befindende Feststellvorrichtung zu aktivieren.

9 VERSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE

Heben Sie den Tragegriff auf der Rückseite des Sitzes hoch, um ihn in drei verschiedene Positionen einzustellen. Die senkrechte Position ist für Kinder mit einem Alter von mindestens 6 Monaten geeignet. Stellen Sie den Sicherheitsgurt und die Schultergurte immer wieder neu ein, wenn die Position der Rückenlehne verändert wird.

10 VERSTELLEN DES SITZES IN EINE BABYWANNE

Lockern Sie die sich unter dem Sitz befindenden Schnallen (1 - 2) und stellen Sie die Länge des Rückenlehnengurtes ein. (3)

11 ANBRINGEN DES AUTOKINDERSITZES

Anbringen

Rasten Sie den Sitz in das Fahrgestell ein.

Entfernen

Drücken Sie auf die sich auf beiden Seiten befindenden Knöpfe und heben Sie den Autokindersitz hoch.

12 ZUSAMMENKLAPPEN

Entfernen Sie den Sitz, um den Kinderwagen zusammenzuklappen. Schieben Sie die Sicherung mit dem Daumen (1), während Sie den sich in der Mitte des Lenkers (2) befindenden Knopf zum Zusammenklappen drücken und den Lenker nach unten schieben.

Sobald der Kinderwagen beginnt zusammenzuklappen, lassen Sie den Knopf zum Zusammenklappen los, bis er vollständig zusammengeklappt ist. Um den Kinderwagen in der zusammengeklappten Position zu befestigen, schließen Sie die sich auf der rechten Seite des Lenkers befindende Klappsicherung (3) und die Stange auf der Rückseite über dem Bolzen der unteren Stange des Gestells.

13 VERWANDELBARER SITZEINHANG

- Lehnen Sie den Sitzeinhang in die niedrigste Position der Rückenlehne zurück und bringen Sie den Sitzeinhang mit Blick nach hinten an.
Öffnen Sie den Reißverschluss der Haube, um die Haube in der Höhe aufzurichten und um die kleinen seitlichen Bögen zu spannen.
- Lösen Sie die Schnalle hinter der Rückenlehne.
- Lösen Sie die beiden Schnallen hinter der Fußstütze.
- Drücken Sie auf das Innere des verwandelbaren Sitzeinhangs, um den Boden der Babytrage in waagerechter Position zu lassen.
- Entfernen Sie die 5 Punkte des Gurtes, indem Sie alle Schnallen auf der Rückseite der Rückenlehne durch ihre Öffnungen herausziehen.
Um die Babytrage erneut in einen Sitzeinhang zu verwandeln, befolgen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

INFORMATIONEN ZUR GARANTIE

- Für diesen Artikel wird eine Garantie gegen Herstellungsfehler gewährt, wie sie in den für die Europäische Union geltenden Richtlinien und/oder gesetzlichen Vorschriften über Garantien für Verbrauchsgüter sowie in denen des Landes, in dem er vermarktet wird, festgelegt ist.
- Für die Abwicklung der Garantie über den Verkäufer des Artikels oder andernfalls über den Hersteller ist die Vorlage der Rechnung oder des Kaufbelegs unbedingt erforderlich.
- Die Garantie schließt Anomalien oder Fehler aus, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der mitgelieferten Gebrauchs- und Wartungsanweisungen oder durch Abnutzung bei normalem Gebrauch und regelmäßiger Handhabung des Artikels entstehen.
- Das Etikett mit der Seriennummer Ihres Modells darf auf keinen Fall abgerissen werden, da es garantie-relevante Informationen enthält.

INSTANDHALTUNG

- Halten Sie die Metallteile sauber und ganz trocken, um Rostbildung zu verhindern. Fetten Sie die beweglichen Teile und Vorrichtungen regelmäßig mit einem Silikonspray ein. Verwenden Sie weder Öl noch Fett. Reinigen Sie die Kunststoffteile nur mit einem milden Reinigungsmittel und lauwarmem Wasser. Setzen Sie den Bezug nicht lange der Sonne aus. Der Bezug kann zum Waschen abgenommen werden.

Montage

1 COMMENT DÉPLIER LA POUSSETTE ?

Sortez la poussette du carton d'emballage. Les roues avant, les roues arrière et l'arceau de sécurité avant doivent être montés avant toute utilisation.

Commencez par vérifier si la poussette est munie d'une sécurité qui maintient le châssis fermé (1). Levez le guidon (3) jusqu'à ce que les parties supérieure et inférieure du châssis s'assemblent (2). Si la poussette est munie d'une deuxième sécurité, enclenchez-la.

2 COMMENT MONTER LES ROUES ARRIÈRE ?

Montez l'axe arrière selon les indications. Introduisez l'axe dans chaque roue. L'axe doit traverser le système de freinage situé sur la roue. Posez le cache de fixation sur l'extrémité de l'axe pour fixer la roue. Enfin, posez les enjoliveurs à l'endroit indiqué. Tirez sur les roues pour vérifier si elles sont bien assemblées à l'axe arrière.

3 COMMENT MONTER ET DÉMONTER LES ROUES AVANT ?

Pour monter les roues avant, embôîtez-les dans l'orifice indiqué de la partie avant. Tirez sur les roues pour vérifier si elles sont bien assemblées à la poussette.

Pour démonter les roues avant, appuyez sur le bouton de blocage.

4 COMMENT INSTALLER LE SIÈGE ?

Pose de la capote.

Introduisez l'ensemble noir de chaque côté du support du siège (1)

Appuyez sur l'extrémité pour démonter la capote (2)

Pose du siège

Entourez la barre métallique avec la bande et accrochez-la à l'aide des boucles.

Fixez le siège au châssis.

Retrait du siège

Appuyez sur les boutons situés de chaque côté et retirez le siège.

5 COMMENT MONTER ET DÉMONTER L'ARCEAU DE SÉCURITÉ AVANT ?

Placez l'arceau de sécurité avant devant les ouvertures du châssis de la poussette. Introduisez doucement les extrémités de l'arceau dans les ouvertures jusqu'à ce que vous entendiez un clic provenant des boutons de blocage du châssis.

6 COMMENT RÉGLER LE HARNAIS ?

Pour attacher le harnais, accrochez les deux mousquetons dans la boucle et réglez la longueur.

Pour détacher le harnais, appuyez sur les deux côtés de la boucle et tirez sur les sangles vers l'extérieur.

Fonctionnement

7 FREIN

Pour enclencher les freins, appuyez légèrement sur le levier de frein situé au centre de l'axe des roues arrière. Si nécessaire, faites rouler légèrement la poussette d'avant en arrière pour bien enclencher le dispositif de freinage de chaque roue. Vérifiez si les freins sont bien enclenchés et que la poussette ne peut plus rouler. Pour débloquer les freins, levez le levier de frein.

8 DISPOSITIF DE BLOCAGE

La poussette est équipée d'un dispositif de blocage sur la roue avant. Poussez pour débloquent la roue et tirez pour enclencher le dispositif de blocage situé sur la partie arrière du système de la roue avant.

9 COMMENT RÉGLER LE DOSSIER ?

Levez la poignée de la partie arrière du siège pour le régler sur une des trois positions. La position verticale est recommandée pour les enfants âgés d'au moins 6 mois. Vérifiez le réglage du harnais de sécurité et des sangles d'épaules lorsque la position du dossier est modifiée.

10 COMMENT TRANSFORMER LE SIÈGE EN NACELLE ?

Détachez les boucles situées sous le siège (1 - 2) et réglez la longueur de la sangle du dossier. (3)

11 COMMENT MONTER LE SIÈGE AUTO COQUE ?

Montage

Emboîtez le siège auto coque sur le châssis.

Démontage

Appuyez sur les boutons situés de chaque côté et levez le siège auto coque.

12 PLIAGE

Retirez le siège pour plier la poussette, faites glisser la sécurité avec le pouce (1) tout en appuyant sur le bouton de pliage situé au centre du guidon (2) puis baissez le guidon. Lorsque la poussette commence à se plier, lâchez le bouton de pliage et finissez de plier la poussette. Pour bloquer la poussette sur la position pliée, enclenchez la sécurité de pliage (3) située sur la partie droite du guidon et la barre de la partie arrière dans le rivet de la barre inférieure du châssis.

13 SIÈGE CONVERTIBLE

- Inclinez le hamac jusqu'à la position la plus basse du dossier et tournez le hamac dos à la route. Ouvrir la fermeture Éclair de la capote pour augmenter la hauteur de la capote et déplier les arceaux latéraux.
- Détacher la boucle située derrière le dossier.
- Détacher les deux boucles situées derrière le repose-jambes.
- Pousser sur la partie intérieure du siège convertible jusqu'à ce que le fond de la nacelle soit horizontal.
- Retirez les 5 points du harnais en sortant toutes les boucles par les ouvertures arrière du dossier. Pour transformer la nacelle en hamac, veuillez procéder dans le sens inverse.

INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE

- Cet article est garanti contre tous défauts de fabrication comme le prévoient les directives et/ou dispositions légales en vigueur, en matière de garanties de biens de consommation, et applicables à l'Union européennes et propres au pays de commercialisation.
- La présentation de la facture ou du ticket de caisse est indispensable pour faire valoir la garantie auprès du vendeur de l'article ou à défaut du fabricant.
- La garantie ne couvre pas les anomalies ou les pannes provoquées par un mauvais usage, par le nonrespect des recommandations de sécurité et du mode d'emploi et d'entretien fournis ou résultant de l'usure et de l'utilisation normale et régulière de l'article.
- L'étiquette sur laquelle le numéro de série du modèle figure ne doit être en aucun cas arrachée car elle contient des informations importantes pour la garantie.

ENTRETIEN

- Les parties métalliques doivent être propres et sèches pour éviter toute formation de rouille. Graissez régulièrement les parties mobiles et les mécanismes avec de la silicone en spray. N'utilisez pas d'huile ni de graisse. Nettoyez les parties en plastique uniquement avec un produit nettoyant neutre et de l'eau tiède. N'exposez pas les parties en tissu au soleil pendant de longues périodes. La housse peut être démontée et lavée.

Montagem

1 COMO ABRIR A CADEIRA DE PASSEIO

Retire a cadeira da caixa. As rodas dianteiras, as traseiras e a barra protetora dianteira devem ser colocadas antes de usar a cadeira.

Em primeiro lugar verifique se a cadeira de passeio está equipada com um dispositivo de segurança que mantenha unido o chassis da mesma. (1)

Levante o guidador (3) até que a parte superior e inferior do chassis se unam. (2)

Se a cadeira de passeio dispõe de um segundo dispositivo de segurança, utilize-o agora.

2 COMO INSTALAR AS RODAS TRASEIRAS

Monte o eixo traseiro tal como se mostra em seguida. Introduza o eixo através de cada roda. Primeiro, o eixo tem que atravessar o sistema de travagem situado sobre a roda. Coloque a pequena tampa de bloqueio na extremidade do eixo para fixar a roda. Finalmente, coloque os tampões no lugar indicado. Puxe cada uma das rodas para comprovar que estão bem fixas ao eixo traseiro.

3 COMO COLOCAR E DESMONTAR AS RODAS DIANTEIRAS

Para colocar as rodas dianteiras, introduza cada uma delas no orifício indicado da parte dianteira até que encaixem. Puxe cada uma das rodas para comprovar que estão bem fixas à cadeira de passeio.

Para desmontar as rodas dianteiras, pressione o botão de bloqueio.

4 COMO COLOCAR O ASSENTO

Colocação da alcofa.

Introduza o conjunto negro em ambos os lados do suporte da cadeira. (1)

Pressione a extremidade para desmontar a alcofa. (2)

Colocação do assento

Rodeie a barra metálica com a fita e fixe-a com as fivelas.

Fixe a cadeira ao chassis.

Extração do assento

Pressione os botões situados em ambos os lados e levante a cadeira.

5 COMO COLOCAR E DESMONTAR A BARRA PROTETORA DIANTEIRA

Alinhe a barra protetora dianteira com os orifícios do chassis da cadeira. Introduza, com cuidado, os salientes da barra nos orifícios até que se escute um clique procedente dos botões de bloqueio do chassis.

6 COMO AJUSTAR O ARNÊS

Para afivelar o arnês, introduza os dois fechos na fivela e ajuste o comprimento o quanto for necessário.

Para desafivelar o arnês, pressione a fivela pelas laterais e puxe as fitas para fora.

Funcionamento

7 TRAVÃO

Para ativar os travões, pressione suavemente para baixo a alavanca de travagem situada no centro do eixo das rodas traseiras. Poderá ser necessário mover ligeiramente a cadeira de passeio para a frente e para trás, de modo a enganchar corretamente os dentes do travão de cada roda. Verifique se os travões estão completamente bloqueados e que a cadeira não se move. Levante a alavanca de ferro para desbloquear os travões.

8 DISPOSITIVO DE BLOQUEIO

A cadeira de passeio está equipada com um dispositivo de bloqueio na roda dianteira. Puxe para dentro para desbloquear a roda e para fora para ativar o dispositivo de bloqueio situado na parte traseira do sistema da roda dianteira.

9 COMO REGULAR O ENCOSTO

Levante a asa da parte traseira do assento para regulá-lo em três posições diferentes.

A posição vertical é a indicada para crianças com, pelo menos, 6 meses.

Reajuste sempre o arnês de segurança e os cintos de ombros quando modifique a posição do encosto.

10 COMO MUDAR DA CADEIRA À ALCOFA

Solte as fivelas situadas debaixo do assento (1 – 2) e ajuste o comprimento do cinto do encosto. (3)

11 COMO COLOCAR A CADEIRA DE SEGURANÇA

Colocação

Encaixe a cadeira no chassis.

Extração

Pressione os botões situados em ambos os lados e levante a cadeira de segurança.

12 DOBRAGEM

Retire o assento, para dobrar a cadeira de passeio deslize o dispositivo de segurança com o dedo polegar (1) enquanto pressiona o botão de dobragem situado no centro do guidador (2) e empurre o guidador para baixo. Assim que a cadeira comece a dobrar-se, solte o botão de dobragem até que esteja completamente dobrada. Para segurar a cadeira de passeio na posição dobrada feche o dispositivo de segurança para dobragem (3) situado no lado direito do guidador e a barra da parte traseira sobre o rebite da barra inferior da armação.

13 CADEIRA CONVERTÍVEL

a. Reclinar a rede na posição mais baixa do encosto e colocar a rede virada para trás.

Abra o fecho da capota para levantar a capota e apertar os arcos laterais.

b. Libertar a fivela atrás do encosto.

c. Libertar as duas fivelas atrás do apoio de pés.

d. Pressionar o interior da cadeira convertível para deixar o fundo da alfofa na posição horizontal.

e. Extrair os 5 pontos do arnês, retirando todas as fivelas da parte traseira do encosto através dos seus buracos.

Para voltar a converter a alfofa em rede, siga os passos na ordem inversa.

INFORMAÇÃO SOBRE GARANTIA

- Este artigo possui garantia contra defeitos de fabrico, conforme o estipulado nas Diretivas e/ou Regulamentos legais em vigor sobre garantias de bens de consumo aplicáveis na União Europeia e específicas do país de comercialização.

- É imprescindível a apresentação da fatura ou recibo de compra para o processamento da garantia através do vendedor do artigo ou, na sua falta, através do fabricante.

- A garantia exclui anomalias ou avarias causadas por uma utilização indevida, por incumprimento das normas de segurança e instruções de utilização e manutenção proporcionadas, ou por desgaste devido ao uso e manuseio normal e regular do artigo.

- A etiqueta que contém o número de série do seu modelo não deve ser arrancada sob nenhuma circunstância, já que contém informação relevante para a garantia.

MANUTENÇÃO

- Mantenha as peças metálicas limpas e bem secas para evitar oxidação. Lubrifique regularmente as partes móveis e mecanismos com um spray à base de silicone. Não usar óleo ou graxa. Para limpar as peças de plástico use apenas detergente suave e água morna. Não exponha os estofos ao sol durante períodos longos. Os estofos podem ser desmontados para serem lavados.

Montaggio

1 COME APRIRE IL PASSEGGINO

Togliere il passeggino dalla confezione. Le ruote anteriori, quelle posteriori e la barra di protezione anteriore devono essere montate prima dell'uso.

Per prima cosa verificare che il passeggino sia dotato di una sicura che mantenga chiuso il telaio (1). Sollevare il manubrio (3) fino a che la parte superiore e inferiore del telaio non si uniscono (2). Se il passeggino è dotato di una seconda sicura, utilizzarla adesso.

2 COME INSTALLARE LE RUOTE POSTERIORI

Montare l'asse posteriore come indicato di seguito. Introdurre l'asse dentro ciascuna ruota. Prima l'asse deve attraversare il sistema di frenata che si trova sopra la ruota. Posizionare il piccolo copriasse all'estremità dell'asse per fissare la ruota. Infine, posizionare i coprimozzo nel punto indicato. Tirare ciascuna ruota per verificare che sia ben fissata all'asse posteriore.

3 COME MONTARE E SMONTARE LE RUOTE ANTERIORI

Per montare le ruote anteriori introdurre ciascuna ruota nell'alloggiamento indicato nella parte anteriore finché non si incastra. Tirare ciascuna ruota per verificare che sia ben fissata al passeggino.

Per smontare le ruote anteriori premere il pulsante di blocco.

4 COME POSIZIONARE LA SEDUTA

Montaggio della capottina

Introdurre l'asse nero nel supporto apposito su entrambi i lati (1)

Premere l'estremità per smontare la capottina (2)

Installazione della seduta

Circondare la barra metallica con la cinghia e fissarla con le fibbie.

Fissare il seggiolino al telaio.

Estrazione della seduta

Premere i pulsanti che si trovano su entrambi i lati e sollevare la seduta.

5 COME MONTARE E SMONTARE LA BARRA DI PROTEZIONE ANTERIORE

Allineare la barra di protezione anteriore con gli alloggiamenti che si trovano nel telaio del passeggino. Introdurre con attenzione gli agganci della barra nei fori fino a sentire il clic prodotto dai pulsanti di blocco del telaio.

6 COME REGOLARE L'IMBRAGATURA

Per chiudere l'imbragatura introdurre i due agganci nella fibbia e regolare la lunghezza in base alla necessità.

Per aprire l'imbragatura premere la fibbia di lato e tirare le cinture verso l'esterno.

Funzionamento

7 FRENO

Per attivare i freni premere delicatamente verso il basso la leva di freno che si trova al centro dell'asse delle ruote posteriori. Potrebbe essere necessario spostare leggermente il passeggino avanti e indietro per agganciare correttamente i denti del freno di ciascuna ruota. Verificare che i freni siano completamente bloccati e che il passeggino non si muova. Per sbloccare i freni, sollevare la leva del freno.

8 DISPOSITIVO DI BLOCCO

Il passeggino è dotato di un dispositivo di blocco sulla ruota anteriore. Tirare verso l'interno per sbloccare la ruota e verso l'esterno per attivare il dispositivo di blocco che si trova nella parte posteriore del sistema della ruota anteriore.

9 COME REGOLARE LO SCHIENALE

Sollevare la maniglia della parte posteriore della seduta per regolarla in tre posizioni diverse. La posizione verticale è indicata per bambini di almeno 6 mesi.

Regolare sempre l'imbragatura di sicurezza e le cinture pettorali quando si modifica la posizione dello schienale.

10 COME TRASFORMARE LA SEDUTA IN PORTABEBÈ

Sganciare le fibbie che si trovano sotto la seduta (1 - 2) e regolare la lunghezza della cintura dello schienale. (3)

11 COME POSIZIONARE IL SEGGIOLINO

Installazione

Incastrare il seggiolino sul telaio.

Estrazione

Premere i pulsanti che si trovano su entrambi i lati e sollevare il seggiolino di sicurezza.

12 CHIUSURA

Rimuovere la seduta. Per chiudere il passeggino spostare la sicura con il pollice (1) e allo stesso tempo premere il pulsante di chiusura che si trova al centro del manubrio (2) e spingere il manubrio verso il basso. Quando il passeggino comincia a chiudersi, rilasciare il pulsante di chiusura finché non è completamente chiuso. Per fissare il passeggino nella posizione chiusa, chiudere la sicura (3) che si trova sul lato destro del manubrio e la barra della parte posteriore sul rivetto della barra inferiore del telaio.

13 SDRAIETTA REVERSIBILE

a. Reclinare la seduta nella posizione più bassa dello schienale e posizionarla rivolta all'indietro.

Aprire la cerniera della capottina per alzare la capottina e tendere gli archetti laterali.

b. Sganciare la fibbia da dietro lo schienale.

c. Sganciare le due fibbie dietro il poggiatesta.

d. Premere l'interno della sdraietta reversibile per mettere il fondo del portabebè in posizione orizzontale.

e. Estrarre l'imbragatura a cinque punti togliendo tutte le fibbie dalla parte posteriore dello schienale attraverso i fori.

Per trasformare di nuovo il portabebè in seduta seguire lo stesso procedimento all'inverso.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

- Questo articolo dispone di una garanzia contro i difetti di fabbricazione secondo quanto stabilito nelle Direttive e/o Normative legali vigenti sulle garanzie dei beni di consumo applicabili nell'Unione Europea e del paese di commercializzazione.

- È obbligatorio presentare la fattura o lo scontrino di acquisto per poter far valere la garanzia tramite il venditore dell'articolo o tramite il fabbricante.

- La garanzia esclude anomalie o avarie dovute a un uso inadeguato, alla mancata osservazione delle norme di sicurezza e delle istruzioni d'uso e manutenzione fornite o a causa dell'usura o utilizzo normale periodico dell'articolo.

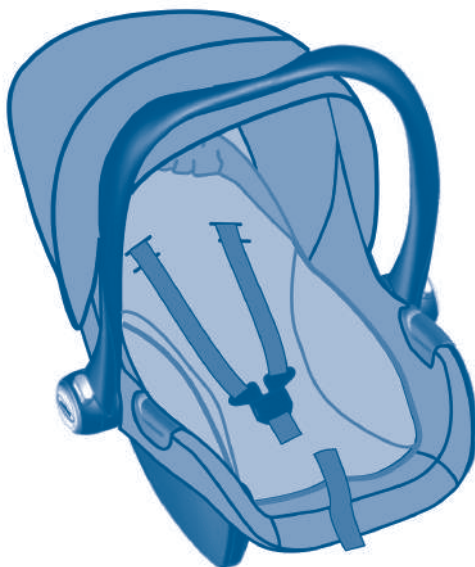
- L'etichetta che contiene il numero di serie del suo modello non deve essere eliminata per nessun motivo, dato che contiene informazioni rilevanti per la garanzia.

MANUTENZIONE

- Tenere le parti metalliche pulite e bene asciutte per evitare l'ossidazione. Lubrificare regolarmente le parti mobili e i meccanismi con uno spray a base di silicone. Non usare olio o grasso. Per pulire le parti in plastica usare solo un detergente delicato e acqua tiepida. Non esporre il rivestimento al sole per lunghi periodi. Il rivestimento si può smontare per il lavaggio.

carseat

nurse



Grupo 0+ : (0-13Kg)
(Aprox. 0~15 meses)

E ¡IMPORTANTE! Guarde estas instrucciones para consultas futuras

- Este producto es un sistema de retención infantil "universal." Ha sido homologado conforme al Reglamento ECE serie R16 de enmiendas para su utilización general en vehículos y se adapta a la mayoría, aunque no todos, los asientos de vehículos.
- Es muy probable que se adapte adecuadamente si en el manual del vehículo redactado por el fabricante se indica que este vehículo se adapta a cualquier sistema de retención "universal" para niños de ese grupo de edad.
- El sistema de retención ha sido clasificado como "universal" ya que cumple unas condiciones más estrictas que las aplicadas a otros diseños previos que no llevan esta notificación.
- Recomendado únicamente para vehículos equipados con un sistema de cinturones de seguridad de 3 puntos retráctiles homologados conforme al Reglamento ECE R16 u otra normativa equivalente.
- En caso de duda, consulte tanto al fabricante como al vendedor del sistema de retención infantil.
- El producto debe ser montado por un adulto.

Advertencias de seguridad

- LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN YA QUE UNA COLOCACIÓN INCORRECTA PODRÍA SER PELIGROSA.
- Puede instalarse únicamente en vehículos equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos homologados conforme al Reglamento CEE nº16 u otra normativa equivalente.
- Nunca utilice una silla infantil de seguridad:
 - si no está adaptada al peso y tamaño del niño
 - para cualquier otro uso distinto del recomendado por el fabricante (siga las instrucciones del fabricante para su instalación)

E

- si ha sufrido algún accidente: la silla debe ser sustituida ya que podría estar dañada
- Coloque siempre al niño en la silla de seguridad incluso para trayectos cortos.
- Advertencia: No deje al niño sin vigilancia. Durante cualquier trayecto, compruebe que el niño está correctamente sujeto.
- Los cinturones no deben estar retorcidos y tienen que permanecer tirantes. Utilice siempre un arnés y ajústelo correctamente.
- Compruebe que el equipaje y otros objetos están bien sujetos para evitar daños en caso de accidente o de frenazos bruscos.
- Se recomienda utilizar la silla con su cubierta correspondiente y sustituirla únicamente por la recomendada por el fabricante.
- La silla debe colocarse de forma que, durante el uso cotidiano del vehículo, ninguna de las partes (elementos rígidos y plásticos) queden atrapadas en las puertas o bajo los asientos.
- Solo podrá garantizarse la máxima seguridad si la silla se coloca y utiliza conforme a las instrucciones del fabricante: cualquier modificación en el uso, instalación o accesorios pondrá en peligro la seguridad del niño.
- El asiento elevador está diseñado para niños con un peso de hasta 13 Kg en todos los vehículos con cinturones de seguridad de 3 puntos que cumplan con la normativa europea vigente. Debe instalarse en sentido contrario al de la marcha.
- **EXTREMADAMENTE PELIGROSO.** Nunca utilice la silla en asientos equipados con airbag.
- **USO CON LA SILLA DE PASEO**
- Para una máxima protección, el asiento debe estar firmemente sujeto a la silla de paseo.
- Utilice siempre un arnés de seguridad.

!IMPORTANT! Keep these instructions for future reference

- This is a "Universal" child restraint. It is approved to Regulation ECE R16 series of amendments for general use in vehicles and it will fit most but not all car seats.
- A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a "Universal" child restraint for this age group.
- This child restraint has been classified as "Universal" under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
- Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point safety belts with retractor, approved to ECE R16 or other equivalent standards.
- If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.
- The product should be assembled by adult.

Safety warnings

- Please read all instructions before use and keep them for future reference. Complies with safety standards.
- Can only be installed in designated vehicles equipped with three-point safety belts that comply with EEC n°16 or equivalent standards.
- Never use a child safety seat:
 - that is not adapted to the child's weight and size
 - for any other use than manufacturer's recommendation (follow manufacturer's instructions for installation)
 - that has been in an accident: seat must be replaced because it might have hidden damage

GB

- Always attach your child in a safety seat, even for short trips.
- Warning! Never leave your child unattended. During trips, be sure that your child remains safely secured.
- Belts must remain taut, never twisted. Always use and adjust the Y-belt.
- Make sure that baggage and other objects are correctly stored to avoid harm in case of accident or sudden braking.
- It is recommended to use the seat with its seat cover and to replace it manufacturer recommended cover only.
- The seat should be installed in such a way that no parts (rigid and plastic) can be caught in the vehicle's door or under a seat during normal vehicle use.
- The seat's safety can only be guaranteed if installed and used according to manufacturer's instructions: any changes in use, installation or accessories will jeopardize the seat's safety.
- The booster seat is designed for children weighing 0 to 13 kg in all vehicles with 3-point belts conform to current European standards. It must be installed facing backwards.
- **EXTREMELY DANGEROUS.** Never use on a passenger seat fitted with airbags.

USING WITH THE PUSHCHAIR

- The seat must be securely attached to the pushchair for maximum protection.
- Always use the Y-belt.

WICHTIG! Bewahren Sie diese Anweisungen für zukünftige Nachfragen auf

- Dieses Produkt ist ein universelles Kinderrückhaltesystem. Es wurde gemäß der ECE-Regelung Änderungsreihe R16 für seine allgemeine Verwendung in Fahrzeugen zugelassen und passt sich den meisten, wenn auch nicht allen Fahrzeugsitzen an.
- Es ist sehr wahrscheinlich, dass es sich richtig anpasst, wenn im vom Hersteller verfassten Fahrzeughandbuch angegeben wird, dass sich dieses Fahrzeug jedem universellen Rückhaltesystem für Kinder dieser Altersgruppe anpasst.
- Das Kinderrückhaltesystem wurde als universell klassifiziert, da es wesentlich strengere als die bei früheren Modellen angewandten Auflagen erfüllt, die nicht mit diesem Hinweis versehen sind.
- Es wird nur für Fahrzeuge empfohlen, die mit einem System mit aufrollbaren 3-Punkt-Sicherheitsgurten, die gemäß der ECE-Regelung R16 oder einer anderen gleichwertigen Norm zugelassen sind, ausgestattet sind.
- Setzen Sie sich bei Fragen sowohl mit dem Hersteller als auch mit dem Verkäufer des Kinderrückhaltesystems in Verbindung.
- Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden.

Sicherheitshinweise

- Es darf nur in Fahrzeuge, die mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die gemäß der ECE-Regelung Nr. 16 oder einer anderen gleichwertigen Norm zugelassen sind, eingebaut werden.
- Verwenden Sie nie einen Autokindersitz:
 - wenn er nicht Gewicht und Größe Ihres Kindes angepasst ist
 - für jede andere Verwendung, die sich von der vom Hersteller empfohlenen unterscheidet (befolgen Sie für seinen Einbau die Anweisungen des Herstellers)

- wenn er einen Unfall erlitten hat: Der Sitz muss ersetzt werden, da er beschädigt sein könnte.
- Setzen Sie Ihr Kind immer in den Autokindersitz, auch bei kurzen Strecken.
- Hinweis: Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt. Überprüfen Sie während jeder Strecke, ob Ihr Kind richtig befestigt ist.
- Die Gurte dürfen nicht verdreht sein und müssen straff anliegen. Verwenden Sie immer den Hosenträgergurt und stellen Sie ihn richtig ein.
- Überprüfen Sie, ob das Gepäck und andere Gegenstände richtig befestigt sind, um bei einem Unfall oder abruptem Bremsen Verletzungen zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, den Sitz mit seinem entsprechenden Bezug zu verwenden und ihn nur durch den vom Hersteller empfohlenen zu ersetzen.
- Der Sitz muss so angebracht werden, dass während der täglichen Verwendung des Fahrzeugs keines der Teile (starre Teile und Kunststoffteile) in den Türen oder unter den Sitzen eingeklemmt wird.
- Maximale Sicherheit kann nur gewährleistet werden, wenn der Sitz gemäß den Herstelleranweisungen angebracht und verwendet wird: Jede Änderung bei der Verwendung, beim Einbau oder bei den Zubehörteilen gefährdet die Sicherheit Ihres Kindes.
- Die Sitzerrhöhung ist für Kinder mit einem Gewicht bis 13 kg in allen Fahrzeugen mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten, die die gültige europäische Norm erfüllen, entworfen. Sie muss entgegen der Fahrtrichtung eingebaut werden.
- **EXTREM GEFÄHRLICH.** Verwenden Sie den Sitz nie auf mit Airbag ausgestatteten Sitzen.

VERWENDUNG MIT KINDERWAGEN

- Für maximalen Schutz muss der Sitz fest auf dem Kinderwagen befestigt sein.
- Verwenden Sie immer den Hosenträgergurt.

ATTENTION ! Conservez ces instructions pour toute consultation ultérieure.

- Cet article est un système de retenue pour enfant « universel ». Il a été homologué conformément au règlement ECE modifié par la série R16 d'amendements, pour une utilisation générale dans les véhicules et il s'adapte à la plupart des sièges de voiture sauf exception.
- Il sera parfaitement adapté si selon le manuel du fabricant correspondant, votre véhicule est compatible avec les systèmes de retenue pour enfant « universels » pour cette tranche d'âges.
- Le système de retenue pour enfant a été déclaré « universel » selon des conditions plus strictes que celles appliquées aux modèles précédents qui ne contiennent pas cet avertissement.
- Il ne convient qu'aux véhicules équipés de ceintures de sécurité à 3 points, homologuées conformément au règlement ECE R16 ou autre norme équivalente.
- En cas de doute, veuillez consulter le fabricant ou le fournisseur du système de retenue pour enfant.
- Le produit doit être monté par un adulte.

Consignes de sécurité

- **VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE : UNE MAUVAISE INSTALLATION PEUT ÊTRE DANGEREUSE.**
- Le produit ne peut être installé que dans des véhicules équipés de ceintures de sécurité à 3 points homologuées conformément au règlement CEE n° 16 ou autre norme équivalente.
- Il ne faut jamais utiliser un siège auto :
 - s'il n'est pas adapté au poids et à la taille de l'enfant.
 - pour un usage autre que celui recommandé par le fabricant (veuillez suivre les indications de montage du fabricant).

- s'il a subi un accident : le siège auto doit être remplacé car il risque d'être endommagé.
- L'enfant doit toujours être assis dans le siège auto même pour des trajets de courte durée.
- Mise en garde : ne laissez jamais votre enfant sans surveillance. À chaque trajet, vérifiez si l'enfant est bien attaché.
- Les ceintures de sécurité ne doivent pas être vrillées et doivent rester tendues. Utilisez toujours le harnais et ajustez-le correctement.
- Vérifiez si les bagages et autres objets sont bien attachés pour éviter tout risque de blessures en cas d'accident ou de coups de frein.
- Le siège auto doit être utilisé avec sa housse. Celle-ci ne sera remplacée que par un modèle recommandé par le fabricant.
- Le siège auto doit être installé de manière à ce que pendant l'usage quotidien du véhicule, aucune partie (éléments rigides en plastique) ne soit coincée dans les portes ou sous les sièges.
- Une sécurité optimale n'est garantie que si le siège auto est installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant : toute modification de l'utilisation, de l'installation ou des accessoires mettra la sécurité de votre enfant en danger.
- Le siège auto convient aux enfants jusqu'à 13 kg, pour tous les véhicules équipés de ceintures de sécurité à 3 points qui sont conformes à la norme européenne en vigueur. Il doit être installé dos à la route.
- **INSTALLATION EXTRÊMEMENT DANGEREUSE !** Il ne faut jamais installer le siège auto sur des sièges équipés d'airbag.
- **UTILISATION SUR LA POUSSETTE**
- Pour une protection optimale, le siège auto coque doit être bien fixé à la poussette.
- Utilisez toujours le harnais de sécurité.

IMPORTANTE! Guarde estas instruções para consultas futuras

- Este produto é um sistema de retenção infantil "universal". Foi homologado de acordo com o Regulamento ECE série R16 de emendas para a sua utilização geral em veículos adapta-se à maioria, ainda que não a todos, os assentos de veículos.
- É muito provável que se adapte adequadamente se no manual do veículo redatado pelo fabricante se indique que este veículo se adapta a qualquer sistema de retenção "universal" para crianças desse grupo etário.
- O sistema de retenção foi classificado como "universal", já que cumpre com condições mais estritas que as aplicadas a outros desenhos prévios que não levam esta notificação.
- Recomendado unicamente para veículos equipados com um sistema de cintos de segurança de 3 pontos retráteis homologados de acordo com o Regulamento ECE R16 ou outra normativa equivalente.
- Em caso de dúvida, consulte quer o fabricante quer o vendedor do sistema de retenção infantil.
- O produto deve ser montado por um adulto.

Advertências de segurança

- **LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE COMEÇAR A INSTALAÇÃO, JÁ QUE UMA COLOCAÇÃO INCORRETA PODE SER PERIGOSA.**
- Pode ser instalada apenas em veículos equipados com cintos de segurança de 3 pontos homologados de acordo com o Regulamento CEE nº16 ou outra normativa equivalente.
- Nunca utilize uma cadeira infantil de segurança:
 - se não estiver adaptada ao peso e tamanho da criança.
 - para qualquer outro uso diferente do recomendado pelo fabricante (siga as instruções do fabricante para a sua instalação).

- se sofreu algum acidente: a cadeira deve ser substituída já que pode estar danificada.
- Coloque sempre a criança na cadeira de segurança, inclusive para trajetos curtos.
- Advertência: nunca deixe a criança sem vigilância. Durante qualquer trajeto, comprove se a criança está corretamente segura.
- Os cintos não devem estar retorcidos e têm que permanecer esticados. Utilize sempre um arnês e ajuste-o corretamente.
- Comprove se a bagagem e outros objetos estão bem seguros, para evitar danos em caso de acidente ou de travagens bruscas.
- Recomenda-se utilizar a cadeira com a sua correspondente cobertura e substituí-la unicamente pela recomendada pelo fabricante.
- A cadeira deve ser colocada de forma que, durante o uso diário do veículo, nenhuma das partes (elementos rígidos e plásticos) fiquem presos nas portas ou sob os assentos.
- Apenas poderá ser garantida a máxima segurança se a cadeira for colocada e utilizada de acordo com as instruções do fabricante: qualquer modificação no uso, instalação ou acessórios porá em perigo a segurança da criança.
- O assento elevador foi desenhado para crianças com peso até 13 kg em todos os veículos com cintos de segurança de 3 pontos que cumpram com a normativa europeia vigente. Deve ser instalada em sentido contrário ao da marcha.
- **EXTREMAMENTE PERIGOSO.** Nunca utilize a cadeira em assentos equipados com airbag.
- **USO COM A CADEIRA DE PASSEIO**
- Para uma máxima proteção, o assento deve estar firmemente fixado à cadeira de passeio.
- Utilize sempre um arnês de segurança.

IMPORTANTE! Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future

- Questo è un sistema di trattenuta per bambini "universale". È stato omologato secondo il Regolamento ECE serie R16 di emendamenti per l'uso generale nei veicoli e si adatta alla maggior parte, ma non a tutti, i sedili delle auto.
- È molto probabile che si adatti correttamente al veicolo se il fabbricante ha indicato nel relativo manuale che il veicolo consente l'uso di sistemi di trattenuta per bambini "universali" per questo gruppo d'età.
- Il sistema di trattenuta per bambini è stato dichiarato "universale" secondo condizioni più rigide di quelle applicate a modelli precedenti che non comprendono questo avviso.
- È adatto soltanto a veicoli dotati di cinture di sicurezza retrattili a 3 punti, approvate secondo il Regolamento ECE R 16 o altra normativa equivalente.
- In caso di dubbi, consultare il fabbricante o il fornitore del sistema di trattenuta per bambini.
- Il prodotto deve essere montato da un adulto.

Avvertenze di sicurezza

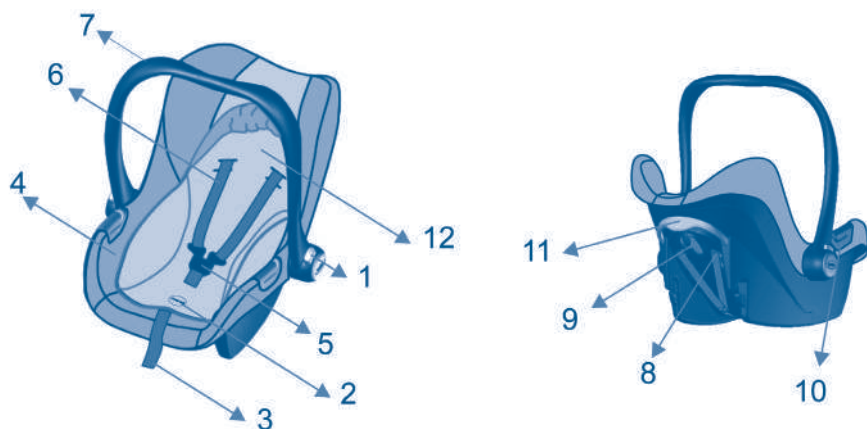
- **LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI COMINCIARE L'INSTALLAZIONE. IL MONTAGGIO SCORRETTO POTREBBE ESSERE PERICOLOSO**
- Si può installare solo in veicoli dotati di cinture di sicurezza a 3 punti omologate secondo il Regolamento CEE n°16 o altra normativa equivalente.
- Non utilizzare mai seggiolino di sicurezza per bambini:
 - se non è adeguato al peso e alle dimensioni del bambino
 - per qualsiasi altro uso diverso da quello raccomandato dal fabbricante (seguire le istruzioni del fabbricante per l'installazione)

- se ha subito un incidente: il seggiolino deve essere sostituito, dato che potrebbe essere danneggiato
- Utilizzare sempre il seggiolino di sicurezza durante i viaggi, anche per tragitti corti.
- Attenzione: non lasciare il bambino privo di vigilanza. Durante qualsiasi tragitto, controllare che il bambino sia correttamente fissato.
- Le cinture non devono essere attorcigliate e devono rimanere tese. Utilizzare sempre un'imbragatura e regolarla correttamente.
- Verificare che i bagagli o altro oggetti siano ben fissati per evitare danni in caso di incidente o frenate brusche.
- Si raccomanda di utilizzare il seggiolino con il rivestimento corrispondente e di sostituirlo solo con un altro approvato dal fabbricante.
- Il seggiolino deve essere posizionato in modo che, durante l'uso quotidiano del veicolo, nessuna delle parti (elementi rigidi e in plastica) rimangano incastrati nelle porte o sotto i sedili.
- La sicurezza massima potrà essere garantita solo se il seggiolino viene installato e utilizzato secondo le istruzioni del fabbricante; qualunque modifica nell'uso, installazione o accessori metterà in pericolo la sicurezza del bambino.
- Il seggiolino elevatore è pensato per bambini con un peso fino a 13 Kg per tutti i veicoli con cinture di sicurezza a 3 punti che rispettino la normativa europea vigente. Deve essere installato nel senso contrario alla marcia.
- **ESTREMAMENTE PERICOLOSO.** Non utilizzare mai il seggiolino su sedili dotati di airbag.

USO CON IL PASSEGGINO

- Per una protezione massima, la seduta deve essere fermamente fissata al passeggino.
- Utilizzare sempre un'imbragatura di sicurezza.

PART LIST



- E**
- 1 Botón gris de ajuste del asa
 - 2 Regulador del arnés (debajo de la palabra PRESS)
 - 3 Cinta de ajuste del arnés
 - 4 Cubierta
 - 5 Cierre del arnés
 - 6 Cinturones de hombros
 - 7 Asa de transporte
 - 8 Ranura para los cinturones de hombros
 - 9 Guía para cinturón diagonal (cerca de la pegatina azul de la parte trasera)
 - 10 Guía para cinturón abdominal, azul
 - 11 Dispositivo para desbloquear el asiento de la silla de paseo
 - 12 Almohadilla

- GB**
- 1 Grey button for adjusting the handle
 - 2 Y-belt adjuster (under the PRESS word)
 - 3 Y-belt adjuster strap
 - 4 Cover
 - 5 Y-belt buckle
 - 6 Shoulder straps
 - 7 Carry handle
 - 8 Shoulder Y-belt slots
 - 9 Diagonal belt guide (near the blue sticker in the back)
 - 10 Lap belt blue guide
 - 11 Device to unlock the seat on the stroller
 - 12 Cushion

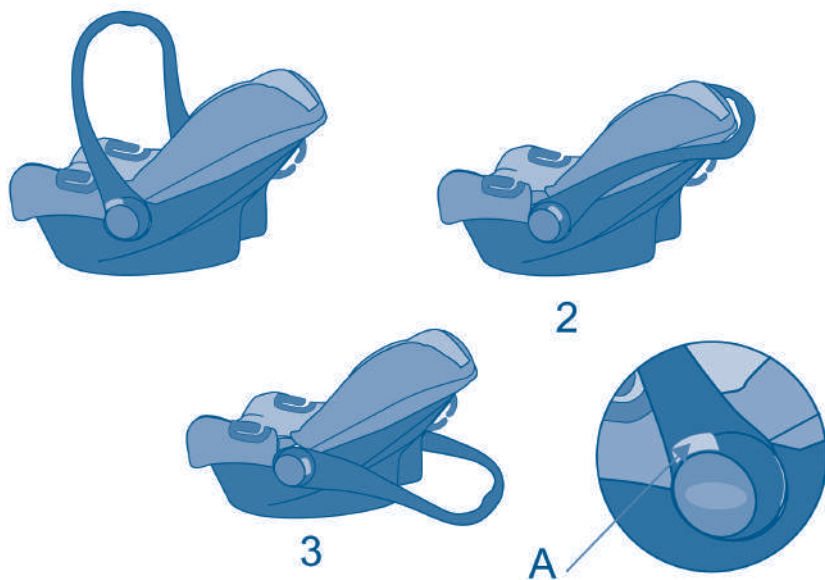
- DE**
- 1 Grauer Knopf für die Verstellung des Tragegriffs
 - 2 Regler des Hosenträgergurtes (unter dem Wort PRESS)
 - 3 Verstellband des Hosenträgergurtes
 - 4 Bezug
 - 5 Hosenträgergurtverschluss
 - 6 Schultergurte
 - 7 Tragegriff
 - 8 Schlitz für Schultergurte
 - 9 Diagonalgurtführung (in der Nähe des blauen Aufklebers auf der Rückseite)
 - 10 Blaue Beckengurtführung
 - 11 Vorrichtung zum Lösen des Kinderwagensitzes
 - 12 Polster

- FR**
- 1 Bouton gris de réglage de l'anse
 - 2 Réglage du harnais (sous le mot PRESS)
 - 3 Sangle de réglage du harnais
 - 4 Housse
 - 5 Fermeture du harnais
 - 6 Sangles d'épaules
 - 7 Anse de transport
 - 8 Rainure pour les sangles d'épaules
 - 9 Guide pour sangle diagonale (près de l'étiquette bleue de la partie arrière)
 - 10 Guide pour sangle abdominale, bleu
 - 11 Dispositif pour débloquent le siège de la poussette
 - 12 Têtière

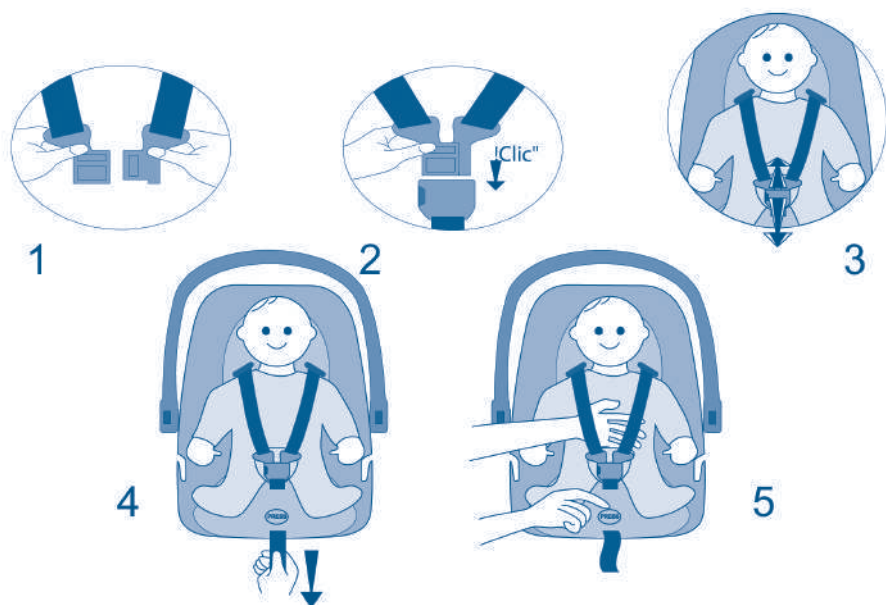
- PT**
- 1 Botão cinzento de ajuste da asa
 - 2 Regulador do arnés (debaixo da palavra PRESS)
 - 3 Fita de ajuste do arnés
 - 4 Cobertura
 - 5 Fecho do arnés
 - 6 Cintos de ombros
 - 7 Asa de transporte
 - 8 Ranhura para os cintos de ombros
 - 9 Guia para cinto diagonal (perto do autocolante azul da parte traseira)
 - 10 Guia para cinto abdominal, azul
 - 11 Dispositivo para desbloquear o assento da cadeira de passeio
 - 12 Almofadilha

- IT**
- 1 Pulsante grigio di regolazione della maniglia
 - 2 Regolazione dell'imbragatura (sotto la parola PRESS)
 - 3 Cinghia di regolazione dell'imbragatura
 - 4 Rivestimento
 - 5 Chiusura dell'imbragatura
 - 6 Cinture pettorali
 - 7 Maniglia di trasporto
 - 8 Fessura per le cinture pettorali.
 - 9 Guida per la cintura diagonale (vicino all'adesivo blu nella parte posteriore)
 - 10 Guida per la cintura addominale blu
 - 11 Dispositivo per sbloccare la seduta del passeggino
 - 12 Cuscinetto

1



2



3



NO Too low

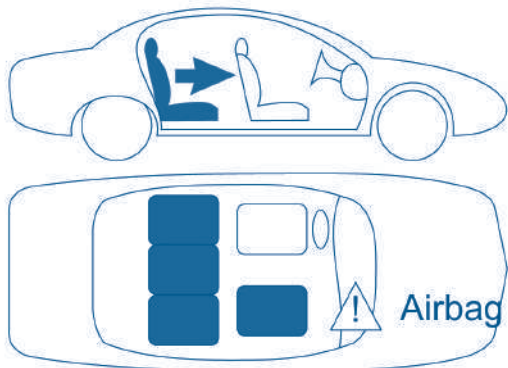


NO Too high

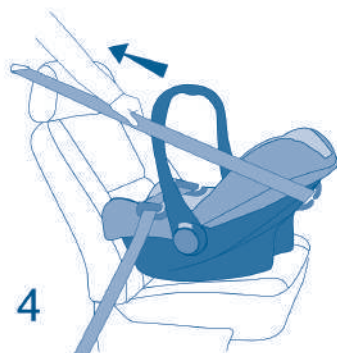
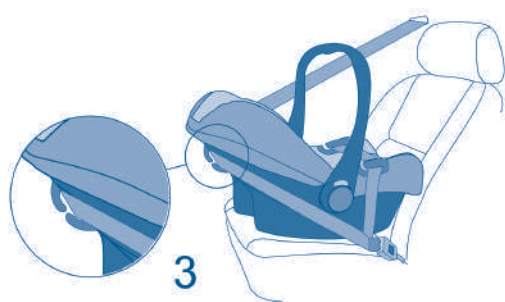
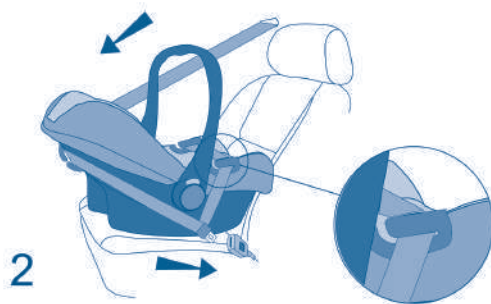


YES Correct

4



5



1 AJUSTE DEL ASA

Para modificar el asa de una posición a otra presione los botones grises (A) situados en ambos lados del asa y muévela hacia delante o hacia atrás hasta la posición que se desee.

El asa puede colocarse en tres posiciones:

1. Vertical para transporte
2. Contra el asiento del vehículo para mecerse
3. Completamente hacia abajo para detener el balanceo y sujetar al niño para darle de comer o jugar.

Antes de levantar la silla, compruebe siempre que el asa está bloqueada en la posición deseada, que el arnés está correctamente colocado y la hebilla bien cerrada.

2 COLOCACIÓN SEGURA DEL NIÑO

CÓMO CERRAR EL ARNÉS

Paso A. Junte los dos extremos de plástico de la hebilla (imagen 1)

Paso B. Introduzca el conjunto anterior en la ranura superior de la hebilla hasta que escuche un clic (imagen 2)

Paso C. Compruebe siempre que el arnés está correctamente cerrado. Para ello tire desde arriba y desde abajo de la hebilla (imagen 3)

Paso D. El arnés debe estar lo más tirante posible sin causar molestias al niño. Si el arnés está aflojado podría ser peligroso así que compruébelo cada vez que se utilice la silla.

Para apretar el arnés, tire hacia abajo de la cinta de ajuste hasta que el arnés esté tirante (imagen 4).

CÓMO AFLOJAR LOS CINTURONES DE HOMBROS

Es posible aflojar el arnés si se tira de ambos cinturones de hombros al mismo tiempo que se presiona el regulador del arnés situado debajo de la palabra "PRESS" de la cubierta (imagen 5).

3 AJUSTE DE LA LONGITUD DEL ARNÉS

NO Too low NO Demasiado bajo

NO Too high NO Demasiado alto

YES Correct Sí Correcto

Cómo regular la longitud de los cinturones de hombros

El arnés tiene 2 posiciones. Las cintas deben colocarse por encima de los hombros e introducirse en las ranuras más cercanas a la altura de los hombros del niño.

Para regular el arnés, retire los cinturones pasando cada uno por las ranuras correspondientes y desde atrás hacia delante .

4 USO EN VEHÍCULOS CON CINTURONES DE SEGURIDAD CONVENCIONALES

PRECAUCIÓN: nunca utilice la silla en el asiento del copiloto si está equipado con airbag salvo que éste haya sido desactivado

Lea con detenimiento el apartado "Precauciones y recomendaciones de uso"

La silla es adecuada únicamente para vehículos equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos estáticos o retráctiles. No instale la silla de seguridad en un asiento colocado en sentido contrario al de la marcha o colocado de lado.

5 INSTALACIÓN

Paso 1 Coloque la silla de seguridad en el sentido contrario al de la marcha y contra el respaldo del asiento del vehículo.

Paso 2. Coloque la sección del cinturón de seguridad del vehículo correspondiente al abdomen a través de la guía azul por delante de la silla de seguridad y abraque el cinturón.

Paso 3. Coloque el cinturón de seguridad diagonal en la guía para cinturón diagonal de la parte trasera de la silla.

Paso 4. Saque todo el cinturón para comprobar que no está retorcido.

6 MANTENIMIENTO DE LA SILLA INFANTIL

EXTRACCIÓN DE LA CUBIERTA

Desmonte el arnés.

Desabroche el cierre y pase la parte inferior a través de la cubierta.

Pase la partes superior izquierda y derecha de la hebilla a través de las aberturas de la cubierta.

Ahora la cubierta está suelta y puede retirarse para ser limpiada.

Lave a mano los tejidos con una esponja y agua con jabón.

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

- Este artículo dispone de garantía contra defectos de fabricación según lo estipulado en las Directivas y/o Normativas legales vigentes sobre garantías de bienes de consumo aplicables a la Unión Europea y propias del país de comercialización.

- Es imprescindible presentar la factura o tique de compra para poder tramitar la garantía a través del vendedor del artículo o, en su defecto, a través del fabricante.

- La garantía excluye anomalías o averías producidas por un uso inadecuado, por incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas, o a causa del desgaste por uso y manejo normal periódico del artículo.

- La etiqueta que contiene el número de serie de su modelo no debe ser arrancada bajo ningún concepto ya que contiene información relevante para la garantía.

MANTENIMIENTO

- Mantenga las piezas metálicas limpias y bien secas para evitar oxidación. Engrase regularmente las partes móviles y mecanismos con un spray a base de siliconas. No usar aceite o grasa. Para limpiar las piezas de plástico use solo detergente suave y agua templada. No exponga el tapizado al sol durante largos periodos. El tapizado puede desmontarse para ser lavado.

1 ADJUSTING THE HANDLE

To adjust the handle from one position to another, press the grey buttons(A) on both sides of the handle; rotate the handle forwards or backwards into the desired position.

The carry handle has three positions :

1. Vertical for carrying
 2. Against the car seat for rocking
 3. All the way down to cancel the rocking movement and to support baby for feeding and play.
- Always ensure that the handle is locked in position and that the Y-belt is correctly fitted and the buckle fastened before lifting your child seat.

2 SECURING YOUR BABY

FASTENING THE Y-BELT

Step A. Assembly the two plastic sections of the buckle connectors together(diagram1)

Step C. Always check that the Y-belt is correctly locked by pulling above and below the buckle(diagram3)

Step D. The Y-belt must be adjusted as tightly as possible without causing discomfort to the child. A loose Y-belt is dangerous and must be checked each time that you use the seat.

To tighten the Y-belt ,pull down on the adjustment strap until the Y-belt at the correct tightness(diagram4).

Step B. Secure the two fastenings in the slot at the top of the buckle until they click into place(diagram2)

LOOSENING THE SHOULDER Y-belt

The Y-belt loosened by pulling on both shoulder straps, at the same time press down on the Y-belt adjuster that is located on the shell underneath the "PRESS" word stitched on the cover (fig.5).

3 THE Y-BELT HEIGHT ADJUSTING

NO Too low NO Demasiado bajo

NO Too high NO Demasiado alto

YES Correct Sí Correcto

Adjusting the shoulder height

The Y-belt has 2 positions. The straps must stay higher than the shoulders and go into the nearest slots at the height of the child shoulders.

To adjust the Y-belt ,remove each strap by passing it through the slots from the back to the front of the seat; re-route the straps

4 USING IN THE CAR WITH STANDARD SEAT BELTS

CAUTION: never use on front passenger seats fitted with airbags, unless the airbag has been deactivated
Please read

"Caution and recommendations for use" carefully

Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point static or with retractor safety belts. Do not place the child seat in a rear facing vehicle seat or in a side-facing vehicle seat.

5 INSTALLATION

Step 1. Push the child seat facing rearward firmly against the backrest of the car seat.

Step 2. Route the lap section of the adult safety belt through the lap belt blue guide at the front of the child seat and fasten the car seat belt.

Step 3. Place the diagonal belt in the diagonal seat belt guide at the back of the seat.

Step 4. Take out all the slack in the seat belt, ensuring that there are not twists or kinks in the seat belt.

6 CARE OF YOUR CHILD SEAT REMOVING THE COVER

Dismantle the Y-belt.

Unfasten the buckle and pass the bottom of it through the cover.

Pass the top right and left parts of the buckle through the openings of the cover.

Hand wash fabric parts with a sponge and soapy water.

INFORMATION ABOUT THE GUARANTEE

- This item is guaranteed against manufacturing defects as stipulated in the legal Directives and/or regulations in force on guarantees for consumer goods applicable to the European Union and those of the country in which it is marketed.

- It is essential to present the purchase invoice or receipt in order to process the guarantee through the seller of the item or, failing that, through the manufacturer.

- The guarantee excludes anomalies or faults caused by misuse, non-compliance with the safety regulations and instructions for use and maintenance provided, or due to wear and tear caused by normal use and regular handling of the item.

- The label containing the serial number of your model must not be torn off under any circumstances as it contains information relevant to the guarantee.

MAINTENANCE

- Keep the metal parts clean and dry to prevent rusting. Grease the mobile parts and mechanisms regularly with a silicone based spray. Do not use oil or grease. To clean the plastic parts just use mild detergent and warm water. Do not expose the upholstery to sunlight for long periods of time. The upholstery may be taken off for washing.

1 EINSTELLEN DES TRAGEGRIFFES

Um den Tragegriff von einer zur anderen Position zu ändern, drücken Sie auf die sich auf beiden Seiten des Tragegriffs befindenden grauen Knöpfe (A) und schieben ihn nach vorne oder hinten bis zur gewünschten Position.

Der Tragegriff kann in drei Positionen angebracht werden:

1. Senkrecht für den Transport
2. Gegen den Fahrzeugsitz zum Schaukeln
3. Vollständig nach unten, um das Schaukeln anzuhalten und um Ihr Kind für das Füttern oder Spielen zu befestigen.

Bevor Sie den Sitz hochheben, überprüfen Sie immer, ob der Tragegriff in der gewünschten Position festgestellt, der Hosenträgergurt korrekt angebracht und das Gurtschloss richtig geschlossen ist.

2 SICHERES HINEINSETZEN IHRES KINDES

SCHLIESSEN DES HOSENTRÄGERGURTES

Schritt A. Fügen Sie die beiden Kunststoffenden des Gurtschlössen zusammen. (Abbildung 1)

Schritt B. Fügen Sie den vorherigen Komplex in den oberen Schlitz des Gurtschlösses ein, bis Sie ein Klicken hören. (Abbildung 2)

Schritt C. Überprüfen Sie immer, ob der Hosenträgergurt richtig geschlossen ist. Dazu ziehen Sie von oben und von unten am Gurtschloss. (Abbildung 3)

Schritt D. Der Hosenträgergurt muss so straff wie möglich sitzen, ohne Ihr Kind zu stören. Wenn der Hosenträgergurt gelockert ist, könnte dies gefährlich sein, weshalb Sie ihn jedes Mal, wenn Sie den Sitz verwenden, überprüfen sollten.

Zum Anziehen des Hosenträgergurtes ziehen Sie das Verstellband nach unten, bis der Hosenträgergurt straff sitzt (Abbildung 4).

LOCKERN DER SCHULTERGURTE

Der Hosenträgergurt kann gelockert werden, wenn an beiden Schultergurten gezogen und gleichzeitig auf den sich unter dem Wort „PRESS“ des Bezugs befindenden Regler des Hosenträgergurtes gedrückt wird. (Abbildung 5)

3 EINSTELLEN DER HOSENTRÄGERGURTLÄNGE

NO Too low	NEIN Zu niedrig
NO Too high	NEIN Zu hoch
YES Correct	JA Richtig

Einstellung der Schultergurtlänge

Der Hosenträgergurt hat 2 Positionen. Die Gurte müssen über den Schultern angebracht und in die Schlitzte, die sich am nächsten zur Schulterhöhe Ihres Kindes befinden, eingeführt werden.

Zum Verstellen des Hosenträgergurtes entfernen Sie die Gurte und führen jeden durch die entsprechenden Schlitzte von hinten nach vorne.

4 VERWENDUNG IN FAHRZEUGEN MIT HERKÖMMLICHEN SICHERHEITSGURTEN

VORSICHT: Verwenden Sie den Sitz nie auf dem Beifahrersitz, wenn dieser mit einem Airbag ausgestattet ist, es sei denn, dass dieser deaktiviert wurde.

Lesen Sie aufmerksam den Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen und Verwendungsempfehlungen“ durch

Der Sitz ist nur für Fahrzeuge geeignet, die mit statischen oder aufrollbaren 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet sind. Bringen Sie den Autokindersitz nicht entgegen der Fahrtrichtung oder seitlich auf einem Sitz an.

5 EINBAU

Schritt 1 Bringen Sie den Autokindersitz entgegen der Fahrtrichtung und gegen die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes an.

Schritt 2. Bringen Sie den Abschnitt des Sicherheitsgurtes des Fahrzeugs, der dem Becken entspricht, durch die blaue Führung von der Vorderseite des Autokindersitzes aus an und schließen Sie den Gurt.

Schritt 3. Bringen Sie den diagonalen Sicherheitsgurt in der Diagonalgurtführung auf der Rückseite des Sitzes an.

Schritt 4. Ziehen Sie den gesamten Gurt heraus, um zu überprüfen, ob er nicht verdreht ist.

6 INSTANDHALTUNG DES KINDERSITZES

ABNEHMEN DES BEZUGS

Entfernen Sie den Hosenträgergurt.

Öffnen Sie den Verschluss und führen Sie die Unterseite durch den Bezug.

Führen Sie die linke und rechte obere Seite des Gurtschlösses durch die Öffnungen des Bezugs.

Jetzt ist der Bezug locker und kann zum Reinigen entfernt werden.

Waschen Sie die Stoffe per Hand mit einem Schwamm und Wasser mit Seife.

INFORMATIONEN ZUR GARANTIE

- Für diesen Artikel wird eine Garantie gegen Herstellungsfehler gewährt, wie sie in den für die Europäische Union geltenden Richtlinien und/oder gesetzlichen Vorschriften über Garantien für Verbrauchsgüter sowie in denen des Landes, in dem er vermarktet wird, festgelegt ist.

- Für die Abwicklung der Garantie über den Verkäufer des Artikels oder andernfalls über den Hersteller ist die Vorlage der Rechnung oder des Kaufbelegs unbedingt erforderlich.

- Die Garantie schließt Anomalien oder Fehler aus, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der mitgelieferten Gebrauchs- und Wartungsanweisungen oder durch Abnutzung bei normalem Gebrauch und regelmäßiger Handhabung des Artikels entstehen.

- Das Etikett mit der Seriennummer Ihres Modells darf auf keinen Fall abgerissen werden, da es garantie-relevante Informationen enthält.

INSTANDHALTUNG

- Halten Sie die Metallteile sauber und ganz trocken, um Rostbildung zu verhindern. Fetten Sie die beweglichen Teile und Vorrichtungen regelmäßig mit einem Silikonspray ein. Verwenden Sie weder Öl noch Fett. Reinigen Sie die Kunststoffteile nur mit einem milden Reinigungsmittel und lauwarmem Wasser. Setzen Sie den Bezug nicht lange der Sonne aus. Der Bezug kann zum Waschen abgenommen werden.

1 RÉGLAGE DE L'ANSE

Pour modifier la position de l'anse, appuyez sur les boutons gris (A) situés de chaque côté de l'anse et inclinez-la vers l'avant ou vers l'arrière pour la bloquer dans la position souhaitée.

L'anse peut être réglée sur trois positions :

1. Verticale pour le transport
2. Contre le siège du véhicule avec mouvement de balancier
3. Baissée complètement pour bloquer le mouvement de balancier et fixer la position du siège pour faire manger l'enfant ou jouer avec lui.

Avant de soulever le siège auto, vérifiez si l'anse est bien bloquée sur la position souhaitée, si le harnais a bien été mis en place et que la boucle est bien fermée.

2 INSTALLATION SÛRE DE L'ENFANT COMMENT FERMER LE HARNAIS ?

Étape A. Assemblez les deux extrémités en plastique de la boucle (image 1)

Étape B. Introduisez cet ensemble dans la rainure supérieure de la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » (image 2)

Étape C. Vérifiez toujours si le harnais a été attaché correctement. Pour ce faire, tirez sur la partie supérieure et sur la partie inférieure de la boucle (image 3).

Étape D. Le harnais doit toujours être le plus tendu possible sans gêner l'enfant. Des sangles de harnais lâches peuvent être dangereuses. Vérifiez les sangles avant chaque utilisation.

Pour resserrer le harnais, tirez la sangle de réglage vers le bas pour tendre les sangles (image 4).

COMMENT DESSERRER LES SANGLES D'ÉPAULES ?

Pour desserrer le harnais, tirez sur chaque sangle d'épaules tout en appuyant sur le bouton de réglage du harnais situé sous le mot « PRESS » de la housse (image 5).

3 RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU HARNAIS

NO Too low	NON Trop bas
NO Too high	NON Trop haut
YES Correct	OUI Bonne longueur

Comment régler la longueur des sangles d'épaules ?

Le harnais a 2 positions. Les sangles doivent passer sur les épaules puis dans les rainures les plus proches de la hauteur des épaules de l'enfant.

Pour régler le harnais, retirez les sangles en les passant par les rainures correspondantes, de l'arrière vers l'avant.

4 UTILISATION DANS DES VÉHICULES ÉQUIPÉS DE CEINTURES DE SÉCURITÉ CONVENTIONNELLES

PRÉCAUTION : il ne faut jamais installer le siège auto sur le siège du passager si ce dernier est équipé d'airbag sauf si le système a été désactivé.

Veillez lire attentivement le paragraphe « Précautions et recommandations d'usage »

Le siège auto ne doit être installé que dans des véhicules équipés de ceintures de sécurité à 3 points statiques ou rétractables. N'installez pas le siège auto sur un siège tourné dos à la route ou sur le côté.

5 INSTALLATION

Étape 1. Installez le siège auto dos à la route et contre le dossier du siège du véhicule.

Étape 2. Passez la sangle abdominale de la ceinture de sécurité du véhicule dans le guide bleu sur le siège auto et attachez la ceinture.

Étape 3. Passez la sangle diagonale dans le guide pour sangle diagonale situé à l'arrière du siège auto.

Étape 4. Tirez sur la ceinture pour vérifier si elle n'est pas vrillée.

6 ENTRETIEN DU SIÈGE AUTO RETRAIT DE LA HOUSSE

Démontez le harnais.

Détachez la fermeture et passez la partie inférieure dans l'ouverture de la housse.

Passez les parties supérieures gauche et droite de la boucle dans les ouvertures de la housse.

La housse peut être alors retirée et nettoyée.

Lavez la housse en tissu à la main avec une éponge et de l'eau savonneuse.

INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE

- Cet article est garanti contre tous défauts de fabrication comme le prévoient les directives et/ou dispositions légales en vigueur, en matière de garanties de biens de consommation, et applicables à l'Union européennes et propres au pays de commercialisation.

- La présentation de la facture ou du ticket de caisse est indispensable pour faire valoir la garantie auprès du vendeur de l'article ou à défaut du fabricant.

- La garantie ne couvre pas les anomalies ou les pannes provoquées par un mauvais usage, par le nonrespect des recommandations de sécurité et du mode d'emploi et d'entretien fournis ou résultant de l'usure et de l'utilisation normale et régulière de l'article.

- L'étiquette sur laquelle le numéro de série du modèle figure ne doit être en aucun cas arrachée car elle contient des informations importantes pour la garantie.

ENTRETIEN

- Les parties métalliques doivent être propres et sèches pour éviter toute formation de rouille. Graissez régulièrement les parties mobiles et les mécanismes avec de la silicone en spray. N'utilisez pas d'huile ni de graisse. Nettoyez les parties en plastique uniquement avec un produit neutre et de l'eau tiède. N'exposez pas les parties en tissu au soleil pendant de longues périodes. La housse peut être démontée et lavée.

1 AJUSTE DA ASA

Para modificar a asa de uma posição para outra pressione os botões cinzentos (A) situados em ambos os lados da asa e mova-a para a frente ou para trás até à posição desejada.

A asa pode ser colocada em três posições:

1. Vertical para transporte
2. Contra o assento do veículo para balançar
3. Completamente para baixo para deter o baloiçar e segurar a criança para dar-lhe de comer ou brincar.

Antes de levantar a cadeira, comprove sempre se a asa está bloqueada na posição desejada, que o arnês está corretamente colocado e a fivela bem fechada.

2 COLOCAÇÃO SEGURA DA CRIANÇA COMO FECHAR O ARNÊS

Passo A. Junte as duas extremidades de plástico da fivela (imagem 1)

Passo B. Introduza o conjunto anterior na ranhura superior da fivela até escutar um clique (imagem 2)

Passo C. Verifique sempre se o arnês está corretamente fechado. Para isso, puxe a fivela para cima e para baixo (imagem 3)

Passo D. O arnês deve estar o mais esticado possível sem molestar a criança. Se o arnês estiver afrouxado pode ser perigoso, por isso verifique-o de cada vez que utilize a cadeira.

Para apertar o arnês, puxe a fita de ajuste para baixo até que o arnês esteja esticado (imagem 4).

COMO AFROUXAR OS CINTOS DE OMBROS

É possível afrouxar o arnês se puxar ambos os cintos de ombros ao mesmo tempo que pressiona o regulador do arnês situado debaixo da palavra "PRESS" da cobertura (imagem 5)

3 AJUSTE DO COMPRIMENTO DO ARNÊS

NO Too low NÃO Demasiado baixo

NO Too high NÃO Demasiado alto

YES Correct SIM Correto

Como regular o comprimento dos cintos de ombros

O arnês tem 2 posições. As fitas devem ser colocadas por cima dos ombros e introduzidas nas ranhuras mais próximas à altura dos ombros da criança.

Para regular o arnês, retire os cintos passando cada um pelas ranhuras correspondentes e de trás para a frente.

4 USO EM VEÍCULOS COM CINTOS DE SEGURANÇA CONVENCIONAIS

PRECAUÇÃO: nunca utilize a cadeira no assento do copiloto se estiver equipado com airbag, exceto se este estiver desativado

Leia atentamente a secção "Precauções e recomendações de uso"

A cadeira é adequada unicamente para veículos equipados com cintos de segurança de 3 pontos estáticos ou retráteis. Não instale a cadeira de segurança num assento colocado em sentido contrário ao da marcha ou colocado de lado.

5 INSTALAÇÃO

Passo 1 Coloque a cadeira de segurança no sentido contrário ao da marcha e contra o encosto do assento do veículo.

Passo 2. Coloque a secção do cinto de segurança do veículo correspondente ao abdómen através da guia azul à frente da cadeira de segurança e afivela o cinto.

Passo 3. Coloque o cinto de segurança diagonal na guia para cinto diagonal da parte traseira da cadeira.

Passo 4. Retire todo o cinto para comprovar que não está retorcido.

6 MANUTENÇÃO DA CADEIRA INFANTIL EXTRAÇÃO DA COBERTURA

Desmonte o arnês.

Desafivela o fecho e passe a parte inferior através da cobertura.

Passa a parte superior esquerda e direita da fivela através das aberturas da cobertura.

Agora que a cobertura está solta já pode ser retirada para ser limpa.

Lave os tecidos à mão com uma esponja e água com sabão.

INFORMAÇÃO SOBRE GARANTIA

- Este artigo possui garantia contra defeitos de fabrico, conforme o estipulado nas Diretivas e/ou Regulamentos legais em vigor sobre garantias de bens de consumo aplicáveis na União Europeia e específicas do país de comercialização.

- É imprescindível a apresentação da fatura ou recibo de compra para o processamento da garantia através do vendedor do artigo ou, na sua falta, através do fabricante.

- A garantia exclui anomalias ou avarias causadas por uma utilização indevida, por incumprimento das normas de segurança e instruções de utilização e manutenção proporcionadas, ou por desgaste devido ao uso e manuseio normal e regular do artigo.

- A etiqueta que contém o número de série do seu modelo não deve ser arrancada sob nenhuma circunstância, já que contém informação relevante para a garantia.

MANUTENÇÃO

- Mantenha as peças metálicas limpas e bem secas para evitar oxidação. Lubrifique regularmente as partes móveis e mecanismos com um spray à base de silicone. Não usar óleo ou graxa. Para limpar as peças de plástico use apenas detergente suave e água morna. Não exponha os estofos ao sol durante períodos longos. Os estofos podem ser desmontados para serem lavados.

1 REGOLAZIONE DELLA MANIGLIA

Per spostare la maniglia da una posizione a un'altra premere i pulsanti grigi (A) che si trovano su entrambi i lati della maniglia e muoverla avanti o indietro fino alla posizione desiderata.

La maniglia si può collocare in tre posizioni:

1. Verticale per il trasporto
2. Contro il sedile del veicolo per dondolare.
3. Completamente verso il basso per fermare il dondolio e tenere il bambino nella posizione adatta per dargli da mangiare o giocare.

Prima di sollevare il seggiolino verificare sempre che la maniglia sia bloccata nella posizione desiderata, che l'imbragatura sia collocata correttamente e che la fibbia sia ben chiusa.

2 POSIZIONAMENTO SICURO DEL BAMBINO

COME CHIUDERE L'IMBRAGATURA

Passo A. Unire le due estremità di plastica della fibbia (immagine 1)

Passo B. Introdurre il set anteriore nella fessura superiore della fibbia fino a sentire un clic (immagine 2)

Passo C. Controllare sempre che l'imbragatura sia chiusa correttamente. Per farlo tirare la fibbia da sopra e da sotto (immagine 3)

Passo D. L'imbragatura dev'essere il più tesa possibile senza dare fastidio al bambino. Se l'imbragatura è allentata potrebbe essere pericoloso, perciò controllare ogni volta che si utilizza il seggiolino.

Per stringere l'imbragatura, tirare verso il basso la cinghia di regolazione finché l'imbragatura non è tesa (immagine 4).

COME ALLENARE LE CINTURE PETTORALI

È possibile allentare l'imbragatura tirando entrambe le cinture pettorali mentre si preme la regolazione dell'imbragatura che si trova sotto la parola "PRESS" del rivestimento (immagine 5)

3 REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DELL'IMBRAGATURA

NO Too low NO Troppo bassa

NO Too high NO Troppo alta

YES Correct Sì Corretto

Come regolare la lunghezza delle cinture pettorali

L'imbragatura ha 2 posizioni. Le cinture devono essere posizionate al di sopra delle spalle e essere introdotte nelle fessure più vicine all'altezza delle spalle del bambino.

Per regolare l'imbragatura rimuovere le cinture passandone ciascuna attraverso le fessure corrispondenti e da dietro in avanti.

4 USO IN VEICOLI CON CINTURE DI SICUREZZA CONVENZIONALI

PRECAUZIONE: non utilizzare mai il seggiolino sul sedile anteriore se è dotato di airbag, a meno che l'airbag non sia stato disattivato.

Leggere con attenzione il paragrafo "Precauzioni e raccomandazioni d'uso"

Il seggiolino è adatto solo per veicoli dotati di cinture di sicurezza a 3 punti statiche o retrattili. Non installare il seggiolino di sicurezza su un sedile che si trova nel senso contrario alla marcia o posizionato di lato.

5 **INSTALLAZIONE**

Passo 1. Installare il seggiolino di sicurezza in senso contrario alla marcia e contro lo schienale del sedile del veicolo.

Passo 2. Posizionare la sezione della cintura di sicurezza del veicolo corrispondente all'addome attraverso la guida blu davanti al seggiolino di sicurezza e agganciare la cintura.

Passo 3. Posizionare la cintura di sicurezza diagonale nella guida per la cintura diagonale nella parte posteriore del seggiolino.

Passo 4. Tirare tutta la cintura per verificare che non sia attorcigliata.

6 **MANUTENZIONE DEL SEGGIOLINO DI SICUREZZA**

ESTRAZIONE DEL RIVESTIMENTO

Smontare l'imbragatura.

Sganciare la fibbia e far passare la parte inferiore attraverso il rivestimento.

Far passare la parte superiore sinistra e destra della fibbia attraverso le aperture del rivestimento.

Adesso il rivestimento è staccato e lo si può togliere per pulirlo.

Lavare a mano i tessuti con una spugna e acqua insaponata.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

- Questo articolo dispone di una garanzia contro i difetti di fabbricazione secondo quanto stabilito nelle Direttive e/o Normative legali vigenti sulle garanzie dei beni di consumo applicabili nell'Unione Europea e del paese di commercializzazione.

- È obbligatorio presentare la fattura o lo scontrino di acquisto per poter far valere la garanzia tramite il venditore dell'articolo o tramite il fabbricante.

- La garanzia esclude anomalie o avarie dovute a un uso inadeguato, alla mancata osservazione delle norme di sicurezza e delle istruzioni d'uso e manutenzione fornite o a causa dell'usura o utilizzo normale periodico dell'articolo.

- L'etichetta che contiene il numero di serie del suo modello non deve essere eliminata per nessuno motivo, dato che contiene informazioni rilevanti per la garanzia.

MANUTENZIONE

- Tenere le parti metalliche pulite e bene asciutte per evitare l'ossidazione. Lubrificare regolarmente le parti mobili e i meccanismi con uno spray a base di silicone. Non usare olio o grasso. Per pulire le parti in plastica usare solo un detergente delicato e acqua tiepida. Non esporre il rivestimento al sole per lunghi periodi. Il rivestimento si può smontare per il lavaggio.

ROLLER

nurse

BY Jané



CATALÀ
VALENCIÀ
GALEGO
EUSKERA

ROLLER





Pol. Ind. Riera de Caldes - C/. Mercaders, 34
08184 PALAU SOLITÀ I PLEGAMANS - Barcelona (SPAIN)
JANÉ, S.A. NIF: ES A08234999
info@groupjane.com
www.nurse.es

1M 2573,00

COMPONENTS / COMPONENTES / OSAGAIK



A



B



C



D



E



F



7



8



9



10



11



12

necessita dormir, llavors s'hauria de col·locar en un cabàs, bressol o llit adequats.
No utilitzi mai accessoris que no hagin estat aprovats per Nurse.
Aquest cotxet només pot ser usat per un nen.
La massa màxima permesa de la cestilla portaobjectes mai pot superar l'indicat en la cestilla (4 kg).
• Vagi amb compte en baixar escales mecàniques, ja que podria desbloquejar-se l'assegurança posterior.
• COMPLEX AMB LES NORMES DE SEGURETAT EUROPEA EN 1888-2:2018 +A1:2022

- CONFIGURACIÓ CABÀS
Important Llegir les instruccions acuradament abans de l'ús i mantenir-les per a futures consultes.
- ADVERTIMENT: Desmuntar el sistema de retenció en format cabàs.
- ADVERTIMENT: El seient en la configuració de cabàs solament és apropiat per a nens que no poden asseure's per si sols.
- ADVERTIMENT: No utilitzar si falta qualsevol part o està trencada o està estripada.
- ADVERTIMENT: En cap cas aixequi el seient en configuració cabàs agafant-lo per barra protectora perquè no és una ansa i podria provocar la caiguda del bebè.
- El seient en configuració cabàs només és adequat per a nens que no són capaços d'asseure's per si sols, de donar-se la volta o d'aixecar-se secundant-se amb les seves mans i genolls. Màxim pes del nen: 9kg.
- Sempre que s'usi la configuració cabàs, retirar completament l'arnès.
- No afegir un matalàs addicional.

13. HAMACA CONVERTIBLE
- a. Reclinar l'hamaca en la posició més baixa del suport i col·locar l'hamaca mirant cap enrere.
 - b. Obrir la cremallera de la capota per a alçar l'altura de la capota i tibar els arquillos laterals.
 - c. Alliberar la sivella de darrere del suport.
 - d. Pressionar l'interior de l'hamaca convertible per a deixar el fons del cabàs en posició horitzontal.
 - e. Extreure els 5 punts de l'arnès, traient totes les sivelles de la part posterior del suport a través dels seus forats.
- Per a tornar a convertir el cabàs en hamaca, segueixi els passos en ordre invers.
- MANTENIMENT
- Mantingui les peces metàl·liques netes i bé seques per a evitar oxidació.
 - Greixatge regularment les parts mòbils i mecanismes amb un esprai a base de silicones.
 - No usar oli o greix. Per a netejar les peces de plàstic usi sol detergent suau i aigua temperada. No exposi l'entapissat al sol durant llargs períodes.
 - L'entapissat pot desmuntar-se per a ser rentat.

- INFORMACIÓ SOBRE LA GARANTIA

Aquest article disposa de garantia contra defectes de fabricació segons allò estipulat a les Directives i/o Normatives legals vigents sobre garanties de béns de consum aplicables a la Unió Europea i pròpies del país de comercialització. És imprescindible presentar la factura o tiquet de compra per poder tramitar la garantia a través del venedor de l'article o, si no, a través del fabricant.

La garantia exclou anomalies o avaries produïdes per un ús inadequat, per incompliment de les normes de seguretat i instruccions d'ús i manteniment proporcionades, oa causa del desgast per ús i maneig normal periòdic de l'article.

L'etiqueta que conté el número de sèrie del model no ha de ser arrencada sota cap concepte ja que conté informació rellevant per a la garantia.

COMPONENTS

A- Xassis
B- Seient (cabàs)
C- Para-xocs davanter
D- Rodes davanteres

E- Rueda posterior
Tapaboques
Tapes de bloqueig
Eix
F- Silla per a vehicle

1_ COM OBRIR LA SILLA DE PASSEIG

Servei la cadira de la caixa. Les rodes davanteres, les posteriors i la barra protectora davantera han de col·locar-se abans del seu ús.

En primer lloc comprovi si la cadira de passeig està equipada amb una assegurança que mantingui unit el xassís d'aquesta. (1)

Llevant el manillar (3) fins que la part superior i inferior del xassís s'uneixin. (2)

Si la cadira de passeig disposa d'un segon segur, utilitzi'l ara.

2_ COM INSTAL·LAR LES RODES POSTERIORIS

Muntant l'eix posterior com es mostra a continuació. Introduueixi l'eix a través de cada roda. Primer, l'eix ha de travessar el sistema de fre situat sobre la roda. Col·loqui la petita tapa de bloqueig en l'extrem de l'eix per a fixar la roda. Finalment, col·loqui els tapaboques en el lloc indicat. Tiri de cadascuna de les rodes per a comprovar que estan bé subjectes a l'eix posterior.

3_ COM COL·LOCAR I DESMUNTAR LES RODES DAVANTERES

Per a col·locar les rodes davanteres, introduueixi cadascuna d'elles en l'orifici indicat de la part davantera fins que encaixin. Tiri de cadascuna de les rodes per a comprovar que estan bé subjectes a la cadira de passeig.

Per a desmuntar les rodes davanteres, pressioni el botó de bloqueig.

4_ COM COL·LOCAR EL SEIENT

Col·locació de la capota .

Introduueixi el conjunt negre en tots dos costats del suport de la cadira (1)

Pressioni l'extrem per a desmuntar la capota (2)

Col·locació del seient

Envolti la barra metàl·lica amb la cinta i subjecti-la amb les sivelles.

Subjecti la cadira al xassís.

Extracció del seient

Pressioni els botons situats a banda i banda i llevant la cadira.

5_ COM COL·LOCAR I DESMUNTAR LA BARRA PROTECTORA DAVANTERA

Alinei la barra protectora davantera amb els orificis del xassís de la cadira.

Introduueixi, amb cura, els sortits de la barra en els orificis fins que s'escolti un clic procedent dels botons de bloqueig del xassís.



SEIENT CONVERTIT EN CABÀS / ASENTO CONVERTIDO EN CAPAZO / SEHASKA BIHURTUTAKO ESERLEKUA



ROLLER + CARSEAT

CATALÀ

IMPORTANT! GUARDAR AQUESTES INSTRUCIONS PER A CONSULTES FUTURES

- ADVERTIMENT: Per a menors de 6 mesos i fins que el nen pugui asseure's per si mateix, s'ha d'utilitzar el grup 0+ o la posició cabàs.
- ADVERTIMENT: Ha d'accionar-se el dispositiu de frenat durant la càrrega i descàrrega dels nens.
- ADVERTIMENT: No usi la posició de cabàs tan aviat com el nen es pugui asseure per si mateix.
- ADVERTIMENT: Qualsevol càrrega fixada al manillar i/o a la part posterior del suport i/o als laterals del vehicle afectarà l'estabilitat d'aquest.
- ADVERTIMENT: Només han d'utilitzar-se els recanvis subministrats o recomanats pel distribuïdor o Nurse.
- ADVERTIMENT: Mai deixi el nen desatès.
- ADVERTIMENT: Asseguri's que tots els dispositius de tancament estan engranats abans de l'ús.
- ADVERTIMENT: Per a evitar lesions, asseguri's que el nen es manté allunyat durant el desplegat i el plegat d'aquest producte.
- ADVERTIMENT: No permeti que el nen jugui amb aquest producte.
- ADVERTIMENT: Usi un arnès tan aviat com el nen es pugui asseure per si mateix.
- ADVERTIMENT: Est vehicle és per a nens des de 0 mesos i fins a 15kg.
- ADVERTIMENT: Sempre usi el sistema de retenció.
- ADVERTIMENT: Comprovar que els dispositius de subjecció del Carseat o del seient estan correctament activats abans del seu ús.
- ADVERTIMENT: Aquest producte no és adequat per a córrer o patinar.
- Aquest vehicle no reemplaça a un bressol o un llit. Si el nen

6_ COM AJUSTAR L'ARNÈS

Per a cordar l'arnès, introduueixi els dos tancaments en la sivella i ajust la longitud com sigui necessari.

Per a descordar l'arnès-pressioni la sivella pels laterals i tiri de les cintes cap a fora.

7_ FRE

Per a activar els frens, pressioni suauement cap avall la palanca de fre situada en el centre de l'eix de les rodes posteriors. Podria ser necessari moure lleugerament la cadira de passeig cap endavant i cap enrere per a enganxar correctament les dents del fre de cada roda. Comprovi que els frens estan completament bloquejats i que la cadira no es mou. Per a desbloquejar els frens, aixequi la palanca de fre.

8_ DISPOSITIU DE BLOQUEIG

La cadira de passeig està equipada amb un dispositiu de bloqueig en la roda davantera. Tiri cap a dins per a desbloquejar la roda i cap a fora per a activar el dispositiu de bloqueig situat en la part posterior del sistema de la roda davantera.

9_ COM REGULAR EL SUPORT

Llevant l'ansa de la part posterior del seient per a regular-lo en tres posicions diferents.

La posició vertical és la indicada per a nens de, almenys, 6 Mesos.

Reajustant sempre l'arnès de seguretat i els cinturons d'espatlles quan es modifiqui la posició del suport.

10_ HAMACA EN CABÀS

Si vol posar al seu bebè en posició totalment estirada, pot convertir l'hamaca en cabàs, per a això desmunti l'hamaca del xassís i segueixi els següents passos: 1, 2, 3.

11_ COM COL·LOCAR LA SILLA DE SEGURETAT

Col·locació

Encaixi la cadira en el xassís.

Extracció

Pressioni els botons situats a banda i banda i llevant la cadira de seguretat.

12_ PLEGAT

Retiri el seient, per a plegar la cadira de passeig lligui l'assegurança amb el Dit polze (1) mentre pressiona el botó de plegat situat en el centre del manillar (2) i embranzida el manillar cap avall. Quan la cadira comenci a plegar-se, deixi anar el botó de plegat hatsta que estigui completament plegada. Per a subjectar la cadira de passeig en la posició plegada tanqui l'assegurança per a plegat (3) situat en el costat dret del manillar i la barra de la part posterior sobre el reblo de la barra inferior de l'armadura.

- necessita dormir, llavors s'hauria de col·locar en un cabàs, bressol o llit adequats.
- No utilitzi mai accessoris que no hagen sigut aprovats per Nurse.
 - Este cotxet només pot ser usat per un xiquet.
 - La massa màxima permesa de la cestilla portaobjectes mai pot superar l'indicat en la cestilla (4 kg).
 - Vagi amb compte en baixar escales mecàniques, ja que podria desbloquejar-se l'assegurança posterior.
 - COMPLIX AMB LES NORMES DE SEGURETAT EUROPEA EN 1888-2:2018 +A1:2022
- CONFIGURACIÓ CABÀS
- Important Llegir les instruccions acuradament abans de l'ús i mantindre-les per a futures consultes.
 - ADVERTIMENT: Desmuntar el sistema de retenció en format cabàs.
 - ADVERTIMENT: El seient en la configuració de cabàs solament és apropiat per a xiquets que no poden asseure's per si sols.
 - ADVERTIMENT: No utilitzar si falta qualsevol part o està trencada o està estripada.
 - ADVERTIMENT: En cap cas alce el seient en configuració cabàs agafant-lo per barra protectora perquè no és una ansa i podria provocar la caiguda del bebè.
 - El seient en configuració cabàs només és adequat per a xiquets que no són capaços d'asseure's per si sols, de donar-se la volta o d'alçar-se secundant-se amb les seues mans i genolls. Màxim pes del xiquet: 9kg.
 - Sempre que s'use la configuració cabàs, retirar completament l'arnès.
 - No afegir un matalàs addicional.

COMPONENTS	
A- Xassís B- Seient (cabàs) C- Para-xocs davanter D- Rodes davanteres	E- Rueda posterior Tapaboques Tapes de bloqueig Eix F- Silla per a vehicle

1_ COM OBRIR LA SILLA DE PASSEIG

Servici la cadira de la caixa. Les rodes davanteres, les posteriors i la barra protectora davantera han de col·locar-se abans del seu ús. En primer lloc comprove si la cadira de passeig està equipada amb una assegurança que mantinga unit el xassís d'esta. (1)
Llevant el manillar (3) fins que la part superior i inferior del xassís s'unisquen. (2)
Si la cadira de passeig disposa d'un segon segur, utilitze'l ara.

2_ COM INSTAL·LAR LES RODES POSTERIORs

Muntanya l'eix posterior com es mostra a continuació. Introduïusca l'eix a través de cada roda. Primer, l'eix ha de travessar el sistema de fre situat sobre la roda. Col·loque la xicoteta tapa de bloqueig en l'extrem de l'eix per a fixar la roda. Finalment, col·loque els tapaboques en el lloc indicat. Tire de cadascuna de les rodes per a comprovar que estan bé subjectes a l'eix posterior.

3_ COM COL·LOCAR I DESMUNTAR LES RODES DAVANTERES

Per a col·locar les rodes davanteres, introduïusca cadascuna d'elles en l'orifici indicat de la part davantera fins que encaixen. Tire de cadascuna de les rodes per a comprovar que estan bé subjectes a la cadira de passeig. Per a desmuntar les rodes davanteres, pressione el botó de bloqueig.

4_ COM COL·LOCAR EL SEIENT

Col·locació de la capota .
Introduïusca el conjunt negre en tots dos costats del suport de la cadira (1)
Pressione l'extrem per a desmuntar la capota (2)
Col·locació del seient
Envolte la barra metàl·lica amb la cinta i subjecte-la amb les sivelles.
Subjecte la cadira al xassís.
Extracció del seient
Pressione els botons situats a banda i banda i llevant la cadira.

5_ COM COL·LOCAR I DESMUNTAR LA BARRA PROTECTORA DAVANTERA

Alínee la barra protectora davantera amb els orificis del xassís de la cadira.

6_ COM AJUSTAR L'ARNÉS

Per a cordar l'arnés, introduïusca els dos tancaments en la sivella i ajust la longitud com siga necessari.
Per a descordar l'arnés-pressione la sivella pels laterals i tire de les cintes cap a fora.

7_ FRE

Per a activar els frens, pressione suauement cap avall la palanca de fre situada en el centre de l'eix de les rodes posteriors. Podria ser necessari moure lleugerament la cadira de passeig cap avant i cap arrere per a enganxar correctament les dents del fre de cada roda. Comprove que els frens estan completament bloquejats i que la cadira no es mou. Per a desbloquejar els frens, alce la palanca de fre.

8_ DISPOSITIU DE BLOQUEIG

La cadira de passeig està equipada amb un dispositiu de bloqueig en la roda davantera. Tire cap a dins per a desbloquejar la roda i cap a fora per a activar el dispositiu de bloqueig situat en la part posterior del sistema de la roda davantera.

9_ COM REGULAR EL SUPORT

Llevant l'ansa de la part posterior del seient per a regular-lo en tres posicions diferents.
La posició vertical és la indicada per a xiquets de, almenys, 6 Mesos.
Reajustament sempre l'arnés de seguretat i els cinturons de muscles quan es modifiqui la posició del suport.

10_ HAMACA EN CÀBES

Si vol posar al seu bebé en posició totalment estirada, pot convertir l'hamaca en cabàs, per a això desmunte l'hamaca del xassís i seguísca els següents passos: 1, 2, 3.

11_ COM COL·LOCAR LA SILLA DE SEGURETAT

Col·locació
Encaix la cadira en el xassís.
Extracció
Pressione els botons situats a banda i banda i llevant la cadira de seguretat.

12_ PLEGAT

Retire el seient, per a plegar la cadira de passeig lliisque l'assegurança amb el Dit polze (1) mentre pressiona el botó de plegat situat en el centre del manillar

13_ HAMACA CONVERTIBLE

(2) i empenyiment el manillar cap avall. Quan la cadira comence a plegar-se, solte el botó de plegat *hatsta que estiga completament plegada. Per a subjectar la cadira de passeig en la posició plegada tanque l'assegurança per a plegat (3) situat en el costat dret del manillar i la barra de la part posterior sobre el rebló de la barra inferior de l'armadura.

13_ HAMACA CONVERTIBLE

a. Reclinar l'hamaca en la posició més baixa del suport i col·locar l'hamaca mirant cap arrere.
Obrir la cremallera de la capota per a alçar l'altura de la capota i tibar els *arquillos laterals.
b._ Alliberar la sivella de darrere del suport.
c._ Alliberar les dos sivelles que hi ha darrere del reposapeus.
d._ Pressionar l'interior de l'hamaca convertible per a deixar el fons del cabàs en posició horitzontal.
e._ Extraure els 5 punts de l'arnés, traient totes les sivelles de la part posterior del suport a través dels seus forats.
Per a tornar a convertir el cabàs en hamaca, seguísca els passos en orde invers.

- MANTENIMENT

- Mantinga les peces metàl·liques netes i bé seques per a evitar oxidació.
- Greixatge regularment les parts mòbils i mecanismes amb un esprai a base de silicones. No usar oli o greix. Per a netejar les peces de plàstic use sol detergent suau i aigua temperada. No expose l'entapissat al sol durant llargs períodes.
- L'entapissat pot desmuntar-se per a ser llavat.

- INFORMACIÓ SOBRE LA GARANTIA

- Este article disposa de garantia contra defectes de fabricació segons l'estipulat en les Directives i/o Normatives legals vigents sobre garanties de béns de consum aplicables a la Unió Europea i propies del país de comercialització.
- És imprescindible presentar la factura o tiquet de compra per a poder tramitar la garantia a través del venedor de l'article o, en defecte d'això, a través del fabricant.
- La garantia exclou anomalies o avaries produïdes per un ús inadequat, per incompliment de les normes de seguretat i instruccions d'ús i manteniment proporcionades, o a causa del desgast per ús i maneig normal periòdic de l'article.
- L'etiqueta que conté el número de sèrie del seu model no ha de ser arrancada en cap concepte ja que conté informació rellevant per a la garantia.

GALEGO

IMPORTANTE! GARDAR ESTAS INSTRUCIÓNS PARA CONSULTAS FUTURAS

- ADVERTENCIA: Para menores de 6 meses e ata que o neno poida sentar por se mesmo, débese utilizar o grupo 0+ ou a posición capazo.
- ADVERTENCIA: Debe accionarse o dispositivo de freado durante a carga e descarga dos nenos.
- ADVERTENCIA: Non use a posición de capazo tan pronto como o neno poidase sentar en por si.
- ADVERTENCIA: Calquera carga fixada ao guiador e/o á parte traseira do respaldo e/o aos laterais do vehículo afectará á estabilidade deste.
- ADVERTENCIA: Só deben utilizarse os repostos fornecidos ou recomendados polo distribuidor ou Nurse.
- ADVERTENCIA: Nunca deixe o neno desatendido.
- ADVERTENCIA: Asegúrese de que todos os dispositivos de peche están engranados antes do uso.
- ADVERTENCIA: Para evitar lesións, asegúrese de que o neno se mantén afastado durante o despregado e o encartado deste produto.
- ADVERTENCIA: Non permita que o neno xogue con este produto.
- ADVERTENCIA: Use un arnés tan pronto como o neno pói-dase sentar en por si.
- ADVERTENCIA: Este vehículo é para nenos desde 0 meses e ata 15kg.
- ADVERTENCIA: Sempre use o sistema de retención.
- ADVERTENCIA: Comprobar que os dispositivos de suxei-ción do Carseat ou do asento están correctamente activa-dos antes do seu uso.
- ADVERTENCIA: Este produto non é adecuado para correr ou patinar.

6_ COMO AJUSTAR O ARNÉS

- Este vehículo non substitúe a un berce ou unha cama. Se o neno necesita durmir, entón deberíase colocar nun capa-zo, berce ou cama adecuados.
- Non utilice nunca accesorios que non fosen aprobados por Nurse.
- Este cochecito só pode ser usado por un neno.
- A masa máxima permitida da cestilla portaobxectos nunca pode superar o indicado na cestilla (4 kg).
- Teña coidado ao baixar escaleiras mecánicas, xa que po-dería desbloquearse o seguro traseiro.
- CUMPRE COAS NORMAS DE SEGURIDADE EUROPEA EN 1888-2:2018 +A1:2022

CONFIGURACIÓN CAPAZO

Importante Ler as instrucións coidadosamente antes do uso e mantelas para futuras consultas.

- ADVERTENCIA: Desmontar o sistema de retención en formato capazo.
- ADVERTENCIA: O asento na configuración de capazo soamente é apropiado para nenos que non poden sentar por si sós.
- ADVERTENCIA: Non utilizar se falta calquera parte ou está rota ou está desgarrada.
- ADVERTENCIA: En ningún caso levante o asento en confi-guración capazo colléndoo por barra protectora debido a que non é un asa e podería provocar a caída do bebé.
- O asento en configuración capazo só é adecuado para nenos que non son capaces de sentar por si sós, de darse a volta ou de levantarse apoiándose coas súas mans e xeonllos. Máximo peso do neno: 9kg.
- Sempre que se use a configuración capazo, retirar comple-tamente o arnés.
- Non engadir un colchón adicional.

6_ COMO AJUSTAR O ARNÉS

13_ HAMACA CONVERTIBLE

A- Chasis	E- Roda traseira
B- Asento (capazo)	Tapacubos
C- Parachoques dianteiro	Tapas de bloqueo
D- Rodas dianteiras	Eixo
	F- Cadeira para vehículo

1_ COMO ABRIR A CADEIRA DE PASEO

Saque a cadeira da caixa. As rodas dianteiras, as traseiras e a barra protectora dianteira deben colocarse antes do seu uso.
En primeiro lugar comprobe se a cadeira de paseo está equipada cun seguro que manteña unido o chasis da mesma. (1)
Levante o guiador (3) ata que a parte superior e inferior do chasis únanse. (2)
Se a cadeira de paseo dispón dun segundo seguro, utilíceo agora.

2_ COMO INSTALAR AS RODAS TRASEIRAS

Monte o eixo traseiro como se mostra a continuación. Introduza o eixo a través de cada roda. Primeiro, o eixo ten que atravesar o sistema de freo situado sobre a roda. Coloque a pequena tapa de bloqueo no extremo do eixo para fixar a roda. Finalmente, coloque os tapacubos no lugar indicado. Tire de cada unha das rodas para comprobar que están ben suxeitas ao eixo traseiro.

3_ COMO COLOCAR E DESMONTAR AS RODAS DIANTEIRAS

Para colocar as rodas dianteiras, introduza cada unha delas no orificio indicado da parte dianteira ata que encaixen. Tire de cada unha das rodas para comprobar que están ben suxeitas á cadeira de paseo.
Para desmontar as rodas dianteiras, presione o botón de bloqueo.

4_ COMO COLOCAR O ASENTO

Colocación da capota .
Introduza o conxunto negro en ambos os lados do soporte da cadeira (1)
Presione o extremo para desmontar a capota (2)
Colocación do asento
Rodee a barra metálica coa cinta e súxitea coas hebillas.
Suxeite a cadeira ao chasis.
Extracción do asento
Presione os botóns situados a ambos os dous lados e levante a cadeira.

5_COMO COLOCAR E DESMONTAR A BARRA PROTECTORA DIANTEIRA

Alíne a barra protectora dianteira cos orificios do chasis da cadeira. Introduza,

con coidado, os saintes da barra nos orificios ata que se escoite un clic procedente dos botóns de bloqueo do chasis.

6_ COMO AJUSTAR O ARNÉS

Para abrochar o arnés, introduza os dous peches na hebilla e axuste a lonxitude como sexa necesario.
Para desabrochar o arnés-presione a hebilla polos laterais e tire das cintas cara a fóra.

7_ FREO

Para activar os freos, presione suavemente cara abaixo a panca de freo situada no centro do eixo das rodas traseiras. Podería ser necesario mover lixeiramente a cadeira de paseo cara adiante e cara atrás para enganchar correctamente os dentes do freo de cada roda. Comprobe que os freos están completamente bloqueados e que a cadeira non se move. Para desbloquear os freos, levante a panca de freo.

8_ DISPOSITIVO DE BLOQUEO

A cadeira de paseo está equipada cun dispositivo de bloqueo na roda dianteira. Tire cara a dentro para desbloquear a roda e cara a fóra para activar o dispositivo de bloqueo situado na parte traseira do sistema da roda dianteira.

9_ COMO REGULAR O RESPALDO

Levante o asa da parte traseira do asento para regulalo en tres posiciones distintas.
A posición vertical é a indicada para nenos de, polo menos, 6 Meses.
Reaxuste sempre o arnés de seguridade e os cintos de ombreiros cando se modifique a posición do respaldo.

10_ HAMACA EN CAPAZO

Se quere poñer ao seu bebé en posición totalmente estirada, pode converter a hamaca en capazo, para iso desmonte a hamaca do chasis e siga os seguintes pasos: 1, 2, 3.

11_ COMO COLOCAR A CADEIRA DE SEGURIDADE

Colocación
Encaixe a cadeira no chasis.
Extracción
Presione os botóns situados a ambos os dous lados e levante a cadeira de seguridade.
12_ ENCARTADO
Retire o asento, para encartar a cadeira de paseo deslice o seguro co

13_ HAMACA CONVERTIBLE

Dedo polgar (1) mentres presiona o botón de encartado situado no centro do guiador (2) e empuxe o guiador cara abaixo. En canto a cadeira comece a encartarse, solte o botón de encartado hastza que estea completamente encartada. Para suxeitar a cadeira de paseo na posición encartada peche o seguro para encartado (3) situado no lado dereito do guiador e a barra da parte traseira sobre o remache da barra inferior do armazón.

13_ HAMACA CONVERTIBLE

a._ Reclinar a hamaca na posición máis baixa do respaldo e colocar a hamaca mirando cara atrás.
Abrir a cremalleira da capota para alzar a altura da capota e tensar os arquillos laterais.
b._ Liberar a hebilla de detrás do respaldo.
c._ Liberar as dúas hebillas que hai detrás do repousapés.
d._ Presionar o interior da hamaca convertible para deixar o fondo do capazo en posición horizontal.
e._ Extraer os 5 puntos do arnés, sacando todas as hebillas da parte traseira do respaldo a través dos seus buracos.
Para volver converter o capazo en hamaca, siga os pasos en orde inversa.

- MANTEMENTO

- Manteña as pezas metálicas limpas e ben secas para evitar oxidación.
- Engraxamento regularmente as partes móbiles e mecanismos cun spray a base de siliconas. Non usar aceite ou graxa.
- Para limpar as pezas de plástico use só deterxente suave e auga tépida.
- Non expoña o tapizado ao sol durante longos períodos. O tapizado pode desmontarse para ser lavado.

- INFORMACIÓN SOBRE A GARANTÍA

- Este artigo dispón de garantía contra defectos de fabricación segundo o estipulado nas Directivas e/o Normativas legais vixentes sobre garantías de bens de consumo aplicables á Unión Europea e propias do país de comercialización.
- É imprescindible presentar a factura ou billete de compra para poder tramitar a garantía a través do vendedor do artigo ou, na súa falta, a través do fabricante.
- A garantía exclúe anomalías ou avarías producidas por un uso inadecuado, por incumplimento das normas de seguridade e instrucións de uso e mantemento proporcionadas, ou por mor do desgaste por uso e manexo normal xornal do artigo.
- A etiqueta que contén o número de serie do seu modelo non debe ser arrincada baixo ningún concepto xa que contén información relevante para a garantía.

EUSKERA

GARRANTZITSUA! GORDE HAUEK ETORKIZUNeko KONTSULTETARAKO JARRAIBI-DEAK

- OHARRA: 6 hilabetetik beherakoentzat, haurra bere kabuz eseri arte, 0+ taldea edo kapazo posizioa erabili behar da.
- OHARRA: Haurrak kargatu eta deskargatu bitartean balaz-tatze-gailuari eragin behar zaió.
- OHARRA: Ez erabili kapazo posizioa haurra bere kabuz eseri bezain laster.
- OHARRA: Eskulekuaren eta/edo bizkarraldearen atzealdean edo/edo ibilgailuaren alboetan finkatutako karga orok ibilgai-luaren egonkortasunari eragingo dio.
- OHARRA: Banatzaileak edo Nursek emandako edo gomen-datutako ordezeko piezak bakarrik erabili behar dira.
- OHARRA: Ez utzi inoiz umea arretarik gabe.
- OHARRA: Ziurtatu itxeto gailu guztiak engranatuta daudela erabili aurretik.
- OHARRA: Lesioak saihesteko, ziurtatu haurra urrun dagoela produktu hau zabaldu eta tolestean.
- OHARRA: Ez utzi haurrari produktu honekin jolasten.
- OHARRA: Erabili arnes bat haurra bere kabuz eseri bezain laster.
- OHARRA: Ibilgailu hau umeentzat da, 0 hilabetetik 15kg arte.
- OHARRA: Erabili beti atxikipen-sistema.
- OHARRA: Carseat edo eserlekuari eusteko gailuak erabili aurretik behar bezala aktibatuta daudela egiaztatu.
- OHARRA: Produktu hau ez da egokia korrika egiteko edo patinatzeko.
- Ibilgailu honek ez du sehaska edo ohe bat ordezkatzen. Haurrak lo egin behar badu, kapazo, sehaska edo ohe egoki batean jarri beharko litzateke.
- Ez erabili inoiz Nursek onartu ez dituen osagarriak.

6_ COMO AJUSTAR O ARNÉS

- Ume batek bakarrik erabil dezake kotxetxo hau.
- Objektuak eramateko saskitxoaren baimendutako gehie-neko masak ezin du inoiz saskitxoan adierazitakoa gaitinditu (4 kg).
- Kontuz ibili eskailera mekanikoak jaistean, atzeko asegurua desblokeatu baitaiteke.
- 1888-2: 2018 +A1: 2022an EUPOAKO SEGURTASUN ARAUAK BETETZEN DITU

KAPAZOA KONFIGURATZEA

Garrantzitsua da jarraibideak arretaz irakurtzea erabili aurre-tik, eta etorkizuneko kontsultetarako mantentzea.

- OHARRA: Kapazo formatuko atxikipen-sistema desmun-tatu.
- OHARRA: Kapazoaren konfigurazioko eserlekua bakarrik da egokia beren kabuz eseri ezin diren haurrentzat.
- OHARRA: Ez erabili edozein zati falta bada edo apurtuta edo urratuta badago.
- OHARRA: Inola ere ez altxatu eserlekua kapazoa konfigu-ratzen, babes-barratik hartuta, heldulekua ez delako eta haurtxoa erortzea eragin dezakeelako.
- Kapazua konfiguratzén duen eserlekua beren kabuz esertzeko, buelta emateko edo eskuak eta belaunak jarrita zutitzeko gai ez diren haurrentzat bakarrik da egokia. Hau-rraren eraginezko pisua: 9 kg.
- Kapazoa konfigurazioa erabiltzen den guztietan, arnesa erabat kendu.
- Ez gehitu koltxoi gehigarririk.

6_ COMO AJUSTAR O ARNÉS

Para abrochar o arnés, introduza os dous peches na hebilla e axuste a lonxitude como sexa necesario.
Para desabrochar o arnés-presione a hebilla polos laterais e tire das cintas cara a fóra.

7_ FREO

A- Txasisa	E- Atzeko gurpila
B- Eserlekua (kapazoa)	Estalkiak
C- Aurreko paratxokea	Blokeo-estalkiak
D- Aurreko gurpilak	Ardatza
	F- Ibilgailurako aulkia

13_ HAMACA CONVERTIBLE

1_ NOLA IREKI PASEATZECO AULKIA
Atera aulkia kutxatik. Aurreko gurpilak, atzekoak eta aurreko babes-barra erabili aurretik jarri behar dira.
Lehenik eta behin, egiaztatu paseatzeko aulkiak bere txasisa lotuta mantentzen duen asegurua duen. (1)
Jaso eskulekua (3) txasisaren goiko eta beheko aldeak batu arte. (2)
Paseatzeko aulkiak bigarren aseguru bat badu, erabili orain.

2_ ATZECO GURPILAK NOLA INSTALATU

Atzeko ardatza mendia da, jarraien erakusten den bezala. Sartu ardatza gurrpil bakoitzaren bidez. Lehenik eta behin, ardatzak gurrpilaren gainean dagoen balazta-sistema zeharkatu behar du. Jarri blokeo-tapa txikia ardatzaren muturrean, gurrpila finkatzeko. Azkenik, jarri estalkiak adierazitako lekuan. Bota gurrpil bakoitza atzeko ardatzari ondo lotuta daudela egiaztatzeko.

3_ NOLA JARRI ETA DESMUNTATU AURREKO GURPILAK

Aurreko gurpilak jartzeko, sartu gurrpiletako bakoitza aurrealdean adierazitako zuloan, sartu arte. Bota gurrpil bakoitza paseatzeko aulkiari ondo lotuta daudela egiaztatzeko.
Aurreko gurpilak desmuntatzeko, sakatu blokeatzeko botoia.
4_ ESERLEKUA NOLA JARRI
Kapota jartzea.
Sartu multzo beltza aulkiaren euskarriaren bi aldeetan (1)
Sakatu muturra kapota desmuntatzeko (2)
Eserlekua jartzea
Metalezko barra xingolarekin inguratu eta belarriekin eutsi.
Eutsi aulkiari txasisari.
Eserlekua ateratzea
Bi aldeetan dauden botoiak sakatu eta aulkia altxatu.

5_ NOLA JARRI ETA DESMUNTATU AURREKO BABES-BARRA

Lerrokatu aurreko babes-barra aulkiaren txasisaren zuloekin. Sartu kontu handiz barraren irtenguneak zuloetan, txasisa blokeatzeko botoietatik datorren klik bat entzun arte.

6_ ARNESA NOLA DOITU

Arnesa lotzeko, sartu bi itxiturak hebillan eta egokitu luzera behar den moduan. Arnesa askatzeko, sakatu belarria alboetatik eta bota zintak kanpora.

7_ BALAZTA

Balaztak aktibatzeko, leunki beherantz sakatu atzeko gurrpilen ardatzaren erdian dagoen balazta-palka. Baliteke paseatzeko aulkia aurrerantz eta atzerantz mugitu behar izatea gurrpil bakoitzaren balaztaren hortzak behar bezala lotzeko. Egiaztatu balaztak erabat blokeatuta daudela eta aulkia ez dela mugitzen. Balaztak desblokeatzeko, jaso balazta-palka.

8_ BLOKEATZECO GAILUA

Paseatzeko aulkiak blokeatzeko gailu bat du aurreko gurrpilean. Tiratu barrurantz gurrpila desblokeatzeko eta kanporantz aurreko gurrpilaren sistemaren atzealdean dagoen blokeatzeko gailua aktibatzeko.

9_ NOLA ARAUTU BABESA

Altxatu eserlekuaren atzealdeko heldulekua, hiru posizio desberdinetan erregulatzeko.
Posizio bertikala gutxienez 6 hilabeteko haurrentzat adierazitakoa da.
Bizkarraldearen posizioa aldatzen denean, segurtasun-arnesa eta sorbalda-uhalak egokitu behar dira beti.

10_ HAMAKA KAPAZOAN

Zure haurra erabat luzatutako posizioan jarri nahi baduzu, hamaka kapazo bihur dezakezu. Horretarako, hamaka txasisetik kendu eta urrats hauek egin: 1, 2, 3.

11_ SEGURTASUN-AULKIA NOLA JARRI

Kokatzea
Jarri aulkia txasisean.
Erauzketa
Bi aldeetan dauden botoiak sakatu eta segurtasun-aulkia altxatu.

12_ TOLESTEA

Kendu eserlekua, paseatzeko aulkia tolesteko, jaitsi asegurua
Hatz lodia (1), eskulekuaren (2) erdian dagoen toleste-botoia sakatu eta eskulekua beherantz bultzatzen duen bitartean. Aulkia tolesten hasten denean, erabateko tolestean dagoen tolestu hatsta botoia askatu.
Paseatzeko aulkiari posizio tolestuan eusteko, itxi tolesteko asegurua (3), eskulekuaren eskuineko aldean dagoena, eta atzeko aldeko barra, armazoiaren beheko barrako errematearen gainean.

13_ HAMAKA BIHURGARRIA

a._ Hamaka bizkarraldearen behealdean etzan eta hamaka atzera begira jarri. Ireki kapotako kremailera, kapotaren altuera altxatzeko eta alboko arkutxoak tenkatzeko.
b._ Askatu belarria bizkarraldearen atzetik.
c._ Oin-euskarriaren atzean dauden bi belarriak askatzea.
d._ Hamaka bihurgarriaren barrualdea presionatzea kapazoaren honda posizio horizontalean uzteko.
e._ Arnesetik 5 puntuak ateratzea, eta belarriak bizkarraldearen atzealdekit ateratzea zuloetatik.
Kapazua berriro hamaka bihurtzeko, jarraitu urratsak alderantzizko ordenan.

- MANTENTZE-LANAK

- Pieza metalikoak garbi eta ondo lehortuta eduki, oxidazioa saihesteko.
- Koipeztatu aldian-aldian atal mugikorrak eta mekanismoak silikonazko spray batekin.
- Ez erabili oliorik edo koiperik. Plastikozko piezak garbitzeko, erabili detergente leuna eta ur epela bakarrik.
- Ez tapizatu eguzkitan denbora luzez.
- Tapizazioa desmunta daiteke garbitzeko.

BERMEARI BURUZKO INFORMAZIOA

- Artikulu honek fabrikazio-akatsen aurkako bermea du, Europar Batasunari aplikatu beharreko kontsumo-ondasunen bermeei buruz indarrean dauden zuzentarauetan eta/edo lege-araudietan xedatutakoaren arabera, merkatutzaren den herrialdeari dagozkionak.
- Ezinbestekoa da faktura edo erosketa-tiketa aurkeztea, bermea artikuluaren saltzailearen bidez edo, bestela, fabrikatzailearen bidez izapidetu ahal izateko.
- Bermeak kanpo uzten ditu erabilera desegokiaren ondoriozko anomaliak edo matxurak, segurtasun-arauak eta erabiltzeko eta mantentzeko emandako jarraibideak ez betetzearen ondoriozkoak, edo artikulua aldian-aldian erabili eta erabiltzearen ondoriozko higaduraren ondoriozkoak.
- Zure ereduaren serie-zenbakia duen etiketa ez da inola ere erauzi behar, bermerako informazio garrantzitsua baitakaua.



CARSEAT

nurse

BY Jané

CATALÀ

VALENCIÀ

GALEGO

EUSKERA

Grup 0+ : (0-13Kg) • (Aprox. 0–15 meses)

0+ taldea: (0-13Kg) • (Gutxi gorabehera. ~ 15 hilabete)

CARSEAT





Pol. Ind. Riera de Caldes - C/ Mercaders, 34

08184 PALAU SOLITÀ I PLEGAMANS - Barcelona (SPAIN)

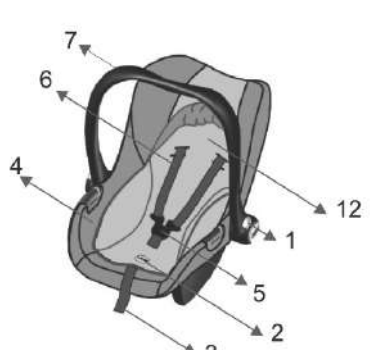
JANÉ, S.A. NIF: ES A08234999

info@groupjane.com

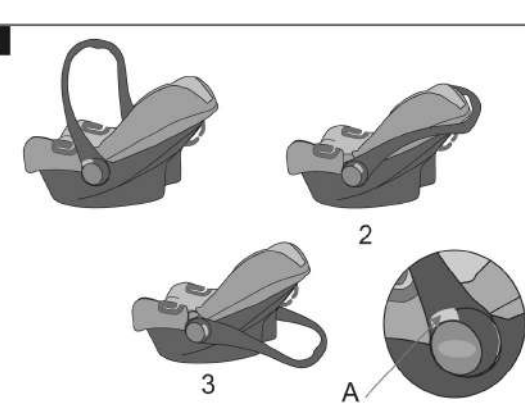
www.nurse.es

1M 2573,00

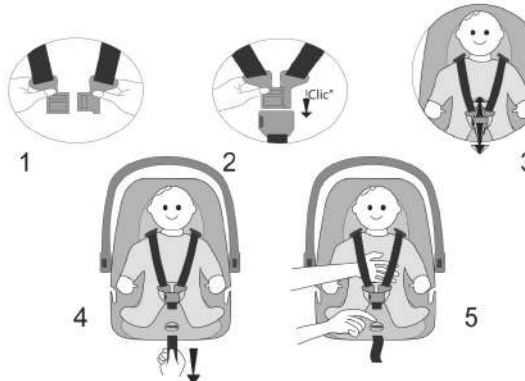
COMPONENTS / COMPONENTES / OSAGAIAK



1



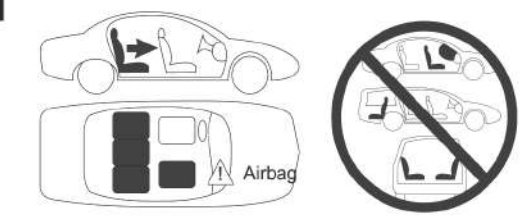
2



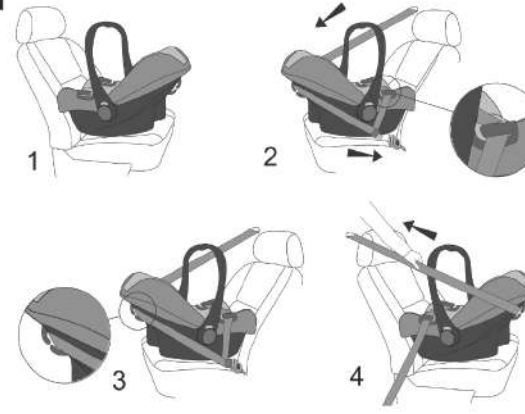
3



4



5



CATALÀ

IMPORTANT! GUARDAR AQUESTES INSTRUCCIONS PER A CONSULTES FUTURES

- Aquest producte és un sistema de retenció infantil “universal.” Ha estat homologat conforme al Reglament ECE sèrie R16 d’esmenes per a la seva utilització general en vehicles i s’adapta a la majoria, encara que no tots, els seients de vehicles.
- És molt probable que s’adapti adequadament si en el manual del vehicle redactat pel fabricant s’indica que aquest vehicle s’adapta a qualsevol sistema de retenció “universal” per a nens d’aquest grup d’edat.
- El sistema de retenció ha estat classificat com a “universal” ja que compleix unes condicions més estrictes que les aplicades a altres dissenys previs que no porten aquesta notificació.
- Recomanat únicament per a vehicles equipats amb un sistema de cinturons de seguretat de 3 punts retràctils homologats conforme al Reglament ECE R16 o una altra normativa equivalent.
- En cas de dubte, consulti tant al fabricant com al venedor del sistema de retenció infantil.El producte ha de ser muntat per un adult.

ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- LLEGEIXI DETINGUDAMENT LES INSTRUCCIONS ABANS DE COMENÇAR LA INSTAL·LACIÓ JA QUE UNA COL·LOCACIÓ INCORRECTA PODRIA SER PERILLOSA.
- Pot instal·lar-se únicament en vehicles equipats amb cinturons de seguretat de 3 punts homologats conforme al Reglament CEE nº16 o una altra normativa equivalent.
- Mai utilitzi una cadira infantil de seguretat:
- si no està adaptada al pes i grandària del nen

COMPONENTS

1_ Botó gris d’ajust de l’ansa

2_ Regulador de l’arnès (sota la paraula PRESS)

3_ Cinta d’ajust de l’arnès

4_ Coberta

5_ Tancament de l’arnès

6_ Cinturons d’espatlles

7_ Ansa de transport

8_ Ranura per als cinturons d’espatlles

9_ Guia per a cinturó diagonal (prop de l’adhesiu blau de la part posterior)

10_ Guia per a cinturó abdominal, blau

11_ Dispositiu per a desbloquejar el seient de la cadira de passeig

12_ Coixinet

1_ AJUST DE L'ANSA

Per a modificar l’ansa d’una posició a una altra pressioni els botons grisos (A) situats en tots dos costats de l’ansa i mogui-la cap endavant o cap enrere fins a la posició que es desitgi.

L’ansa pot col·locar-se en tres posicions:

1. Vertical per a transport

2. Contra el seient del vehicle per a bressolar-se

3. Completament cap avall per a detindre el balanceig i subjectar al nen per a donar-li menjar o jugar.

Abans d’aixecar la cadira, comprovi sempre que l’ansa està bloquejada en la posició desitjada, que l’arnès està correctament col·locat i la sivella ben tancada.

2_ COL·LOCACIÓ SEGURA DEL NEN COM TANCAR L'ARNÈS

Pas A. Ajunti els dos extrems de plàstic de la sivella (imatge 1)

Pas B. Introduueixi el conjunt anterior en la ranura superior de la sivella fins que escolti un clic (imatge 2)

Pas C. Comprovi sempre que l’arnès està correctament tancat. Per a això tiri des de dalt i des de baix de la sivella (imatge 3)

Pas D. L’arnès ha d’estar el més tirant possible sense causar molèsties al nen. Si l’arnès està afuixat podria ser perillós així que comprovi-ho cada vegada que s’utilitzi la cadira.

Per a estrènyer l’arnès, tiri cap avall de la cinta d’ajust fins que l’arnès estigui tirant (imatge 4).

COM AFLUIXAR ELS CINTURONS D'ESPATLLES

És possible afllixar l’arnès si es tira de tots dos cinturons d’espatlles al mateix temps que es pressiona el regulador de l’arnès situat sota la paraula “PRESS” de la coberta(imatge 5).

3_ AJUST DE LA LONGITUD DE L'ARNÈS

NO Massa baix / NO Massa alt

Sí Correcte

Com regular la longitud dels cinturons d’espatlles

L’arnès té 2 posicions. Les cintes han de col·locar-se per sobre de les espatlles i introduir-se en les ranures més pròximes a l’altura de les espatlles del nen.

Per a regular l’arnès, retiri els cinturons passant cadascun per les ranures corresponents i des de darrere cap endavant .

4_ ÚS EN VEHICLES AMB CINTURONS DE SEGURETAT CONVENCIONALS PRECAUCIÓ: mai utilitzi la cadira en el seient del copilot si està equipat amb coixí de seguretat tret que aquest hagi estat desactivat

Llegeixi amb deteniment l’apartat “Precaucions i recomanacions d’ús”

La cadira és adequada únicament per a vehicles equipats amb cinturons de seguretat de 3 punts estàtics o retràctils. No instal·li la cadira de seguretat en un seient col·locat en sentit contrari al de la marca o col·locat de costat.

5_ INSTAL·LACIÓ

Pas 1 Col·loqui la cadira de seguretat en el sentit contrari al de la marca i contra el respallter del seient del vehicle.

Pas 2. Col·loqui la secció del cinturó de seguretat del vehicle corresponent a l’abdomen a través de la guia blava per davant de la cadira de seguretat i cordi el cinturó.

Pas 3. Col·loqui el cinturó de seguretat diagonal en la guia per a cinturó diagonal de la part posterior de la cadira.

Pas 4. Servei tot el cinturó per a comprovar que no està retorçat.

5_ MANTENIMENT DE LA SILLA INFANTIL EXTRACCIÓ DE LA COBERTA

Desmunt l’arnès

Descordi el tancament i passi la part inferior a través de la coberta.

Passi la parts superior esquerra i dreta de la sivella a través de les obertures de la coberta.

Ara la coberta està solta i pot retirés per a ser netejada.

Renti a mà els teixits amb una esponja i aigua amb sabó.

- MANTENIMENT

- Mantingui les peces metàl·liques netes i bé seques per a evitar oxidació.

- Greixatge regularment les parts mòbils i mecanismes amb un esprai a base de silicones.

- No usar oli o greix. Per a netejar les peces de plàstic usi sol detergent suau i aigua temperada. No exposi l’entapissat al sol durant llargs períodes.

- L’entapissat pot desmuntar-se per a ser rentat.

- INFORMACIÓ SOBRE LA GARANTIA

Aquest article disposa de garantia contra defectes de fabricació segons allò estipulat a les Directives i/o Normatives legals vigents sobre garanties de béns

de consum aplicables a la Unió Europea i pròpies del país de comercialització.

És imprescindible presentar la factura o tiquet de compra per poder tramitar la garantia a través del venedor de l’article o, si no, a través del fabricant.

La garantia exclou anomalies o avaries produïdes per un ús inadequat, per incompliment de les normes de seguretat i instruccions d’ús i manteniment proporcionades, oa causa del desgast per ús i maneig normal periòdic de l’article.

L’etiqueta que conté el número de sèrie del model no ha de ser arrencada sota cap concepte ja que conté informació rellevant per a la garantia.

VALENCIÀ

IMPORTANT! GUARDE ESTES INSTRUCCIONS PER A CONSULTES FUTURES

- Este producte és un sistema de retenció infantil “universal.” Ha sigut homologat conforme al Reglament ECE sèrie R16 d’esmenes per a la seua utilització general en vehicles i s’adapta a la majoria, encara que no tots, els seients de vehicles.
- És molt probable que s’adapte adequadament si en el manual del vehicle redactat pel fabricant s’indica que este vehicle s’adapta a qualsevol sistema de retenció “universal” per a xiquets d’eixe grup d’edat.
- El sistema de retenció ha sigut classificat com a “universal” ja que complix unes condicions més estrictes que les aplicades a altres dissenys previs que no porten esta notificació.
- Recomanat únicament per a vehicles equipats amb un sistema de cinturons de seguretat de 3 punts retràctils homologats conforme al Reglament ECE R16 o una altra normativa equivalent.
- En cas de dubte, consulte tant al fabricant com al venedor del sistema de retenció infantil. El producte ha de ser muntat per un adult.

COMPONENTS

1_ Botó gris d’ajust de l’ansa

2_ Regulador de l’arnès (sota la paraula PRESS)

3_ Cinta d’ajust de l’arnès

4_ Coberta

5_ Tancament de l’arnès

6_ Cinturons d’espatlles

7_ Ansa de transport

8_ Ranura per als cinturons d’espatlles

9_ Guia per a cinturó diagonal (prop de l’adhesiu blau de la part posterior)

10_ Guia per a cinturó abdominal, blau

11_ Dispositiu per a desbloquejar el seient de la cadira de passeig

12_ Coixinet

1_ AJUST DE L'ANSA

Per a modificar l’ansa d’una posició a una altra pressioni els botons grisos (A) situats en tots dos costats de l’ansa i mogui-la cap endavant o cap enrere fins a la posició que es desitgi.

L’ansa pot col·locar-se en tres posicions:

1. Vertical per a transport

2. Contra el seient del vehicle per a bressolar-se

3. Completament cap avall per a detindre el balanceig i subjectar al nen per a donar-li menjar o jugar.

Abans d’aixecar la cadira, comprovi sempre que l’ansa està bloquejada en la posició desitjada, que l’arnès està correctament col·locat i la sivella ben tancada.

2_ COL·LOCACIÓ SEGURA DEL NEN COM TANCAR L'ARNÈS

Pas A. Ajunti els dos extrems de plàstic de la sivella (imatge 1)

Pas B. Introduueixi el conjunt anterior en la ranura superior de la sivella fins que escolti un clic (imatge 2)

Pas C. Comprovi sempre que l’arnès està correctament tancat. Per a això tiri des de dalt i des de baix de la sivella (imatge 3)

Pas D. L’arnès ha d’estar el més tirant possible sense causar molèsties al nen. Si l’arnès està afuixat podria ser perillós així que comprovi-ho cada vegada que s’utilitzi la cadira.

Per a estrènyer l’arnès, tiri cap avall de la cinta d’ajust fins que l’arnès estigui tirant (imatge 4).

COM AFLUIXAR ELS CINTURONS D'ESPATLLES

És possible afllixar l’arnès si es tira de tots dos cinturons d’espatlles al mateix temps que es pressiona el regulador de l’arnès situat sota la paraula “PRESS” de la coberta(imatge 5).

3_ AJUST DE LA LONGITUD DE L'ARNÈS

NO Massa baix / NO Massa alt

Sí Correcte

seguretat de 3 punts que complisquen amb la normativa europea vigent. Ha d’instal·lar-se en sentit contrari al de la marca.

• EXTREMADAMENT PERILLÓS. Mai utilitze la cadira en seients equipats amb coixi de seguretat.

ÚS AMB LA SILLA DE PASSEIG

• Per a una màxima protecció, el seient ha d’estar fermament subjecte a la cadira de passeig.

• Utilitze sempre un arnès de seguretat.

COMPONENTS

1 Botó gris d’ajust de l’ansa

2 Regulador de l’arnès (davall de la paraula PRESS)

3 Cinta d’ajust de l’arnès

4 Coberta

5 Tancament de l’arnès

6 Cinturons de muscles

7 Ansa de transport

8 Ranura per als cinturons de muscles

9 Guia per a cinturó diagonal (prop de l’adhesiu blau de la part posterior)

10 Guia per a cinturó abdominal, blau

11 Dispositiu per a desbloquejar el seient de la cadira de passeig

12 Coixinet

1_ AJUST DE L'ANSA

Per a modificar l’ansa d’una posició a una altra pressione els botons grisos (A) situats en tots dos costats de l’ansa i moga-la cap avant o cap arrere fins a la posició que es desitge.

L’ansa pot col·locar-se en tres posicions:

1. Vertical per a transport

2. Contra el seient del vehicle per a bressolar-se

3. Completament cap avall per a detindre el balanceig i subjectar al xiquet per a donar-li menjar o jugar.

Abans d’alçar la cadira, comprove sempre que l’ansa està bloquejada en la posició desitjada, que l’arnès està correctament col·locat i la sivella ben tancada.

2_ COL·LOCACIÓ SEGURA DEL XIQUET COM TANCAR L'ARNÈS

Pas A. Ajunte els dos extrems de plàstic de la sivella (imatge 1)

Pas B. Introduïska el conjunt anterior en la ranura superior de la sivella fins que escolte un clic (imatge 2)

Pas C. Comprove sempre que l’arnès està correctament tancat. Per a això tire des de dalt i des de baix de la sivella (imatge 3)

Pas D. L’arnès ha d’estar el més tirant possible sense causar molèsties al xiquet.

Si l’arnès està afuixat podria ser perillós així que comprove-ho cada vegada que s’utilitze la cadira.

Per a estrènyer l’arnès, tire cap avall de la cinta d’ajust fins que l’arnès estiga tirant (imatge 4).

COM AFLUIXAR ELS CINTURONS DE MUSCLES

És possible afllixar l’arnès si es tira de tots dos cinturons de muscles al mateix temps que es pressiona el regulador de l’arnès situat davall de la paraula “PRESS” de la coberta (imatge 5).

3_ AJUST DE LA LONGITUD DE L'ARNÈS

NO Massa baix / NO Massa alt

Sí Correcte

Com regular la longitud dels cinturons de muscles

L’arnès té 2 posicions. Les cintes han de col·locar-se per damunt dels muscles i introduir-se en les ranures més pròximes a l’altura dels muscles del xiquet.

Per a regular l’arnès, retire els cinturons passant cadascun per les ranures corresponents i des de darrere cap avant .

4_ ÚS EN VEHICLES AMB CINTURONS DE SEGURETAT CONVENCIONALS PRECAUCIÓ: mai utilitze la cadira en el seient del copilot si està equipat amb coixí de seguretat llevat que este haja sigut desactivat

Llija amb deteniment l’apartat “Precaucions i recomanacions d’ús”

La cadira és adequada únicament per a vehicles equipats amb cinturons de seguretat de 3 punts estàtics o retràctils. No instal·le la cadira de seguretat en un seient col·locat en sentit contrari al de la marca o col·locat de costat.

5_ INSTAL·LACIÓ

Pas 1 Col·loque la cadira de seguretat en el sentit contrari al de la marca i contra el respalter del seient del vehicle.

Pas 2. Col·loque la secció del cinturó de seguretat del vehicle corresponent a l’abdomen a través de la guia blava per davant de la cadira de seguretat i corde el cinturó.

Pas 3. Col·loque el cinturó de seguretat diagonal en la guia per a cinturó diagonal de la part posterior de la cadira.

Pas 4. Servei tot el cinturó per a comprovar que no està retorçat.

6_ MANTENIMENT DE LA SILLA INFANTIL EXTRACCIÓ DE LA COBERTA

Desmunt l’arnès

Descorde el tancament i passe la part inferior a través de la coberta.

Passa la parts superior esquerra i dreta de la sivella a través de les obertures de la coberta.

Ara la coberta està solta i pot retirara per a ser netejada.

Llave a mà els teixits amb una esponja i aigua amb sabó.

- MANTENIMENT

- Mantinga les peces metàl·liques netes i bé seques per a evitar oxidació.

- Greixatge regularment les parts mòbils i mecanismes amb un esprai a base de silicones.

- No usar oli o greix. Per a netejar les peces de plàstic use sol detergent suau i aigua temperada. No expose l’entapissat al sol durant llargs períodes.

- L’entapissat pot desmuntar-se per a ser llavat.

- INFORMACIÓ SOBRE LA GARANTIA

- Este article disposa de garantia contra defectes de fabricació segons l’estipulat en les Directives i/o Normatives legals vigents sobre garanties de béns de consum aplicables a la Unió Europea i pròpies del país de comercialització.

- És imprescindible presentar la factura o tiquet de compra per a poder tramitar la garantia a través del venedor de l’article o, en defecte d’això, a través del fabricant.

- La garantia exclou anomalies o avaries produïdes per un ús inadequat, per incompliment de les normes de seguretat i instruccions d’ús i manteniment proporcionades, o a causa del desgast per ús i maneig normal periòdic de l’article.

- L’etiqueta que conté el número de sèrie del seu model no ha de ser arrencada en cap concepte ja que conté informació rellevant per a la garantia.

GALEGO

IMPORTANTE! GARDE ESTAS INSTRUCCIÓN PARA CONSULTAS FUTURAS

- Este produto é un sistema de retención infantil “universal.” Foi homologado conforme ao Regulamento ECE serie R16 de emendas para a súa utilización xeral en vehículos e adaptacióne á maioría, aínda que non todos, os asentos de vehículos.
- É moi probable que se adapte adecuadamente se no manual do vehículo redactado polo fabricante indicáse que este vehículo adaptacióne a calquera sistema de retención “universal” para nenos dese grupo de idade.
- O sistema de retención foi clasificado como “universal” xa que cumpre unhas condicións máis estritas que as aplicadas a outros deseños previos que non levan esta notificación.
- Recomendado unicamente para vehículos equipados cun sistema de cintos de seguridade de 3 puntos retráctiles homologados conforme ao Regulamento ECE R16 ou outra normativa equivalente.
- En caso de dúbida, consulte tanto ao fabricante como ao vendedor do sistema de retención infantil.O produto debe ser montado por un adulto.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDADE

- LEA DETIDAMENTE AS INSTRUCCIÓNS ANTES DE CO-MEZAR A INSTALACIÓN XA QUE UNHA COLOCACIÓN INCORRECTA PODERÍA SER PERIGOSA.
- Pode instalarse unicamente en vehículos equipados con cintos de seguridade de 3 puntos homologados conforme ao Regulamento CEE nº16 ou outra normativa equivalente.
- Nunca utilice unha cadeira infantil de seguridade:
- se non está adaptada ao peso e tamaño do neno
- para calquera outro uso distinto do recomendado polo fabricante (siga as

Como regular a lonxitude dos cintos de ombreiros
O amés ten 2 posicións. As cintas deben colocarse por encima dos ombreiros e introducirse nas ranuras máis próximas á altura dos ombreiros do neno. Para regular o amnés, retire os cintos pasando cada un polas ranuras correspondentes e desde atrás cara adiante .

4_ USO EN VEHÍCULOS CON CINTOS DE SEGURIDADE CONVENCIONAIS
PRECAUCIÓN: nunca utilice a cadeira no asento do copiloto se está equipado con airbag salvo que este fose desactivado

Lea con detemento as apartado “Precaucións e recomendacións de uso”
A cadeira é adecuada unicamente para vehículos equipados con cintos de seguridade de 3 puntos estáticos ou retráctiles. Non instale a cadeira de seguridade nun asento colocado en sentido contrario ao da marcha ou colocado de lado.

5_ INSTALACIÓN

Paso 1 Coloque a cadeira de seguridade no sentido contrario ao da marcha e contra o respaldo do asento do vehículo.

Paso 2. Coloque a sección do cinto de seguridade do vehículo correspondente ao abdome a través da guía azul por diante da cadeira de seguridade e abroche o cinto.

Paso 3. Coloque o cinto de seguridade diagonal na guía para cinto diagonal da parte traseira da cadeira.

Paso 4. Saque todo o cinto para comprobar que non está retorto.

6_ MANTEMENTO DA CADEIRA INFANTIL
EXTRACCIÓN DA CUBERTA
Desmonte o amnés.
Desabroche o peche e pase a parte inferior a través da cuberta.
Pase a partes superior esquerda e dereita da hebilla a través das aberturas da cuberta.
Agora a cuberta está solta e pode retirase para ser limpada.
Lave a man os tecidos cunha esponxa e auga con xabón

- MANTEMENTO

- Mantña as pezas metálicas limpas e ben secas para evitar oxidación.
- Engraxamento regularmente as partes móbiles e mecanismos cun spray a base de siliconas. Non usar aceite ou graxa.
- Para limpar as pezas de plástico use só deterxente suave e auga tépeda.
- Non expoña o tapizado ao sol durante longos períodos. O tapizado pode desmontarse para ser lavado.

- INFORMACIÓN SOBRE A GARANTÍA

- Este artigo dispón de garantía contra defectos de fabricación segundo o estipulado nas Directivas e/o Normativas legais vixentes sobre garantías de bens de consumo aplicables á Unión Europea e propias do país de comercialización.
- É imprescindible presentar a factura ou billete de compra para poder tramitar a garantía a través do vendedor do artigo ou, na súa falta, a través do fabricante.
- A garantía exclúe anomalías ou avarías producidas por un uso inadecuado, por incumprimento das normas de seguridade e instrucións de uso e mantemento proporcionadas, ou por mor do desgaste por uso e manexo normal xornal do artigo.
- A etiqueta que contén o número de serie do seu modelo non debe ser arrincada baixo ningún concepto xa que contén información relevante para a garantía.

EUSKERA

GARRANTZITSUA! GORDE HAUEK ETORKIZUNEKO KONTSULTETARAKO JARRAIBI-DEAK

- Produktu hau haurrak atxikitzeko sistema “unibertsala” da. “ Zuzenketen R16 serieko ECE Erregelamenduaren arabera homologatu da, ibilgailuetan oro har erabiltzeko, eta ibilgai-luen eserleku gehienei egokitzen zaie, guztiei ez bada ere.
- Oso litekeena da behar bezala egokitzea fabrikatzaileak idatzitako ibilgailuaren eskuliburuan adierazten bada ibilgai-lu hori adin talde horretako haurrentzako edozein atxiki-pen-sistema “unibertsalera” egokitzen dela.
- Atxikipen-sistema “unibertsal” gisa sailkatu da, jakinarazpen hori ez daramaten aurretiazko beste diseinu batzuei aplikatutakoak baino baldintza zorrotzagoak betetzen baititu.
- ECE R16 Erregelamenduaren edo beste araudi baliokide baten arabera homologatutako 3 puntu erretraktileko segurtasun-uhalen sistema duten ibilgailuentzat bakarrik gomen-datzen da.
- Zalantzarik izanez gero, galdetu haurrak atxikitzeko sistema-ren fabrikatzaileari eta saltzaileari. Produktua heldu batek muntatu behar du.

SEGURTASUN-OHARTARAZPENAK

- ARRETAZ IRAKURRI JARRAIBIDEAK INSTALAZIOA HASI AURRETIK, GAIZKI JARTZEA ARRISKUTSUA IZAN DAITEKE-ELAKO.
- EEE R16 Erregelamenduaren edo beste araudi baliokide baten arabera homologatutako 3 puntuko segurtasun-uhalez hornitutako ibilgailuetan bakarrik instalatu ahal izango da.
- Ez erabili inoiz haurrentzako segurtasun-aulkirik: - haurraren pisuari eta tamainari egokituta ez badago - fabrikatzaileak

- gomendatutakoa ez den beste edozein erabileratarako (jarraitu fabrikatzailearen instalaziorako jarraibideak)
- istripuren bat izan badu: aulkia ordezkatu egin behar da, baliteke kaltetuta egotea
- Jarri beti haurra segurtasun-aulkian, baita ibilbide laburre-tarako ere.
- Oharra: Ez utzi haurra zaintzarik gabe. Edozein ibilbidetan, egiaztatu haurra behar bezala lotuta dagoela.
- Gerrikoek ez dute bihurtuta egon behar eta tirante mo-duan egon behar dute. Erabili beti arnes bat eta emagaldu behar bezala.
- Egiaztatu ekipajea eta beste objektu batzuk ondo lotuta daudela istripuak edo bat-bateko balaztadak gertatzu gero kalteak saihesteko.
- Aulkia dagokion estalkiarekin erabiltzea gomendatzen da, eta haren ordezt fabrikatzaileak gomendatutakoa soilik erabiltzea.
- Aulkia, ibilgailua egunero erabiltzen den bitartean, ateeetan edo eserlekuen azpian ez geratzeko moduan jarri behar da (elementu zurrunkak eta plastikoak).
- Aulkia fabrikatzailearen jarraibideen arabera jarri eta erabilt-zen bada bakarrik bermatu ahal izango da ahalik eta segur-tasun handiena: erabileran, instalazioan edo osagarrietan edozein aldaketa eginez gero, arriskuan jarriko da haurraren segurtasuna.
- Jasogailua 13 kg-rainoko pisua duten haurrentzat diseina-tuta dago, indarrean dagoen Europako araudia betetzen duten 3 puntuko segurtasun-uhalak dituzten ibilgailu guz-tietan. Martxaren kontrako noranzkoan instalatu behar da.
- OSO ARRISKUTSUA. Ez erabili inoiz aulkia airbagezt hornitu-tako eserlekuetan.

PASEATZEKO AULKIAREKIN ERABILTZEA

- Ahalik eta babes handiena izateko, eserlekuak paseatzeko aulkiari tinko lotuta egon behar du.
- Erabili beti segurtasun-arnes bat.

Nola erregulatu sorbalda-gerrikoen luzera
Arnesak 2 posizio ditu. Zintak sorbalda gainetik jarri behar dira, eta haurraren sorbalden altueratik hurbilen dauden zirrikietuan sartu. Arnesa erregulatzeko, kendu gerrikoak dagozkien zirrikietatik pasatuz eta atzetik aurrerantz.

4_ SEGURTASUN-UHAL KONBENTZIONALAK DITUZTEN IBILGAILUETAN ERABILTZEA
KONTUZ: ez erabili inoiz aulkia kopilotuaren eserlekuan, airbagezt hornituta badago, salbu eta airbag-a desaktibatu bada.

Irakurri arretaz “Erabiltzeko prekauzioak eta gomendioak” atala
Aulkia 3 puntu estatiko edo erretraktileko segurtasun-uhalak dituzten ibilgailuetarako bakarrik da egokia. Ez jarri segurtasun-aulkia martxaren noranzkoaren kontra jarritako eserleku batean edo albo batean jarrita.

5_ INSTALAZIOA

1. urratsa. Jarri segurtasun-aulkia martxaren kontrako noranzkoan eta ibilgailuaren eserlekuaren bizkarraldearen kontra.

2. urratsa. Jarri abdomenari dagokion ibilgailuaren segurtasun-uhalaren sekzioa gida urdinaren bidez segurtasun-aulkiaren aurretik eta lotu uhala.

3. urratsa. Jarri segurtasun diagonaleko uhala aulkiaren atzeko aldeko gerriko diagonalerako gidan.

4. urratsa. Atera gerriko osoa bihurtutia ez dagoela egiaztatzeko.

6_ HAURRENTZAKO AULKIA MANTENTZEA
ESTALKIA ATERTATZEA
Arnesa erazi.
Askatu itxitura eta pasa beheko aldea estalkitik.
Pasatu beltzaren goiko aldeko ezker eta eskuin aldea estalkiaren irekiduretatik.
Orain estalkia aske dago eta kendu egin daiteke garbitzeko.
Garbitu eskuz ehunak belaki batekin eta ura xaboiarekin.

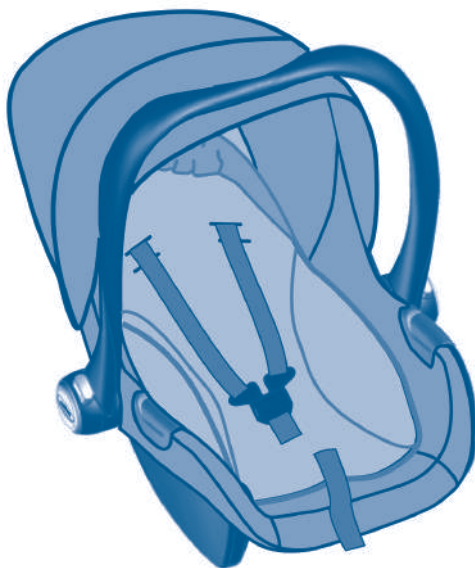
- MANTENTZE-LANAK

- Pieza metalikoak garbi eta ondo lehortuta eduki, oxidazioa saihesteko.
- Koipeztatu aldian-aldian atal mugikorrak eta mekanismoak silikonazko spray batekin.
- Ez erabili oliorik edo koiperik. Plastikozko piezak garbitzeko, erabili detergente leuna eta ur epela bakarrik.
- Ez tapizatu eguzkitan denbora luzez.
- Tapizazioa desmunta daiteke garbitzeko.

BERMEARI BURUZKO INFORMAZIOA

- Artikulu honek fabrikazio-akatsen aurkako bermea du, Europar Batasunari aplikatu beharreko kontsumo-ondasunen bermeei buruz indarrean dauden zuzentarauetan eta/edo lege-araudietan xedatutakoaren arabera, merkaturatzen den herrialdeari dagozkionak.
- Ezinbestekoa da faktura edo erosketa-tiketa aurkeztea, bermea artikuluaren saltzailearen bidez edo, bestela, fabrikatzailearen bidez izapidetu ahal izateko.
- Bermeak kanpo uzten ditu erabilera desegokiaren ondoriozko anomaliak edo matxurak, segurtasun-arauak eta erabiltzeko eta mantentzeko emandako jarraibideak ez betetzearen ondoriozkoak, edo artikulua aldian-aldian erabili eta erabiltzearen ondoriozko higaduraren ondoriozkoak.
- Zure ereduaren serie-zenbakia duen etiketa ez da inola ere erauzi behar, bermerako informazio garrantzitsua baitakua.

COMPOÑENTES	
1 Botón gris de axuste do asa 2 Regulador do amnés (debaixo da palabra PRESS) 3 Cinta de axuste do amnés 4 Cuberta 5 Peche do amnés 6 Cintos de ombreiros	7 Asa de transporte 8 Ranura para os cintos de ombreiros 9 Guía para cinto diagonal (preto do adhesivo azul da parte traseira) 10 Guía para cinto abdominal, azul 11 Dispositivo para desbloquear o asento da cadeira de paseo 12 Almofada
1. AXUSTE DO ASA Para modificar o asa dunha posición a outra presione os botóns grises (A) situados en ambos os lados do asa e móvaa cara adiante ou cara atrás ata a posición que se desexa. O asa pode colocarse en tres posiciónes: 1. Vertical para transporte 2. Contra o asento do vehículo para arrolarse 3. Completamente cara abaixo para deter o abalo e suxeitar ao neno para darlle para comer ou xogar. Antes de levantar a cadeira, comprobe sempre que o asa está bloqueada na posición desexada, que o amnés está correctamente colocado e a hebilla ben pechada.	
2. COLOCACIÓN SEGURA DO NIÑO COMO PECHAR O ARNÉS Paso A. Xunte os dous extremos de plástico da hebilla (imaxe 1) Paso B. Introduza o conxunto anterior na ranura superior da hebilla ata que escoite un clic (imaxe 2) Paso C. Comprobe sempre que o amnés está correctamente pechado. Para iso tire desde arriba e desde abaixo da hebilla (imaxe 3) Paso D. O amnés debe estar o máis tirante posible sen causar molestias ao neno. Se o amnés está afrouxado podería ser perigoso así que compróbeo cada vez que se utilice a cadeira. Para apertar o amnés, tire cara abaixo da cinta de axuste ata que o amnés estea tirante (imaxe 4). COMO AFROUXAR OS CINTOS DE OMBREIROS É posible afrouxar o amnés se se tira de ambos os cintos de ombreiros ao mesmo tempo que se presiona o regulador do amnés situado debaixo da palabra “PRESS” da cuberta (imaxe 5).	
3. AXUSTE DA LONXITUDE DO ARNÉS NON Demasiado baixo / NON Demasiado alto SI Correcto	



Grupo 0+ : (0-13Kg)
(Aprox. 0~15 meses)

JANÉ GROUP

Pol. Ind. Riera de Caldes - C/. Mercaders, 34
08184 PALAU SOLITÀ I PLEGAMANS - Barcelona (SPAIN)
JANÉ, S.A. NIF: ES A08234999
info@groupjane.com
www.babybecool.es